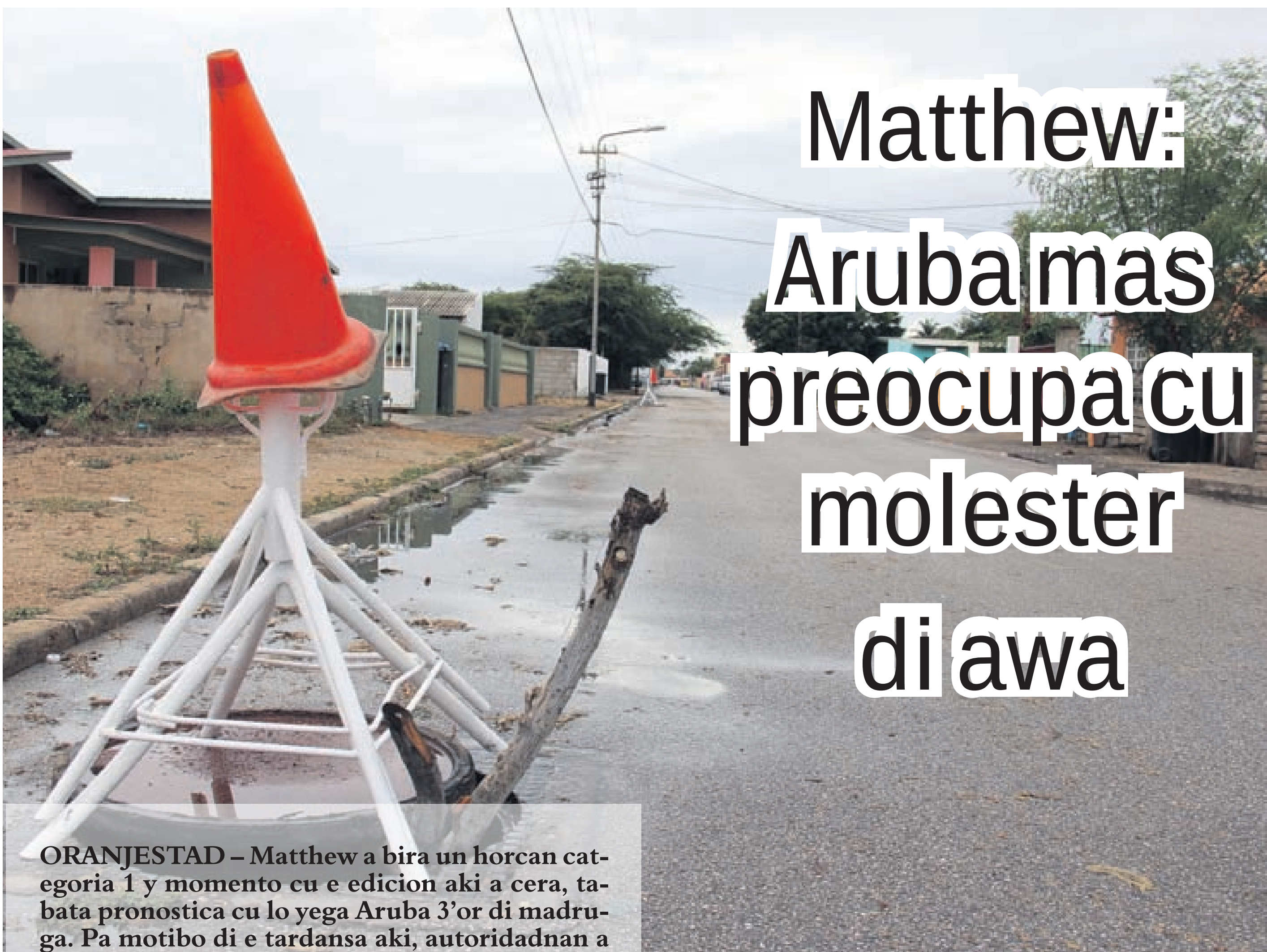
BON DIA ARUBA® 25 AÑA

Diabierna 30 di September 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Matthew: Aruba mas preocupa cu molester di awa

ORANJESTAD – Matthew a bira un horcan categoria 1 y momento cu e edicion aki a cera, tabata pronostica cu lo yega Aruba 3'or di madruga. Pa motibo di e tardansa aki, autoridadnan a dicidi di warda cu nan decision di habri shelter te awe mainta.

E areanan vulnerabel ta entre otro Madiki y Malmok. Den caso ta necesario habitantenan di Playa mester shelter, nan mester acudi na Compleho Betico Croes na St. Cruz. Pa habitantenan di Noord/Malmok e shelter asigna ta Frans Figaroa stadion.

Momento cu e edicion aki a cera, e horcan tabata na 260 kilometer panort di Aruba. Meteo Aruba a manda un alerta pa olanan grandi y cu den transcurso di awe, e lama lo bira mas bruto (olanan di 8 pa 12 pia).

E speed maximo di e biento nan a midi riba 120 km/ora. Y ta pronostica cu basta awa lo cay diabierna y tambe diasabra (50 pa 100 mm).For di diferente fuentenan, autoridadnan pero tambe habitantenan, Bon Dia Aruba ta tende diahuebs cu nan preocupacionnan mas tanto ta awasero.

Tin hopi problema cu e fluho di awa, siguramente den Playa y e area nan Noord. Mas riba esaki y di e preparacionnan di hotel, con ta para cu nos awa y coriente y cua luganan ta cera awe, por lesa den e edicion aki.

Lesa pagina A2, A3 y A6

Nos ta habri diabierna for di 1'or merdia

E edicionnan di Bon Dia Aruba y Aruba Today di 30 di september, ta sali mas tempran pa motibo di e mal tempo. Cualkier abonado cu no a ricibi su corant, por fabor acudi na nos oficina.

Tambe ta posibel pa ricibi e corant digital. E ultimo noticianan por sigui riba www.bondia24.com of via nos Facebook/bondianotica of Twitter #BonDia24.

Awe diabierna nos oficina lo habri desde 1'or di merdia. Esaki ta nifica cu mainta nos no ta disponibel, solamente via e-mail: aviso@bondia.com (pa avisonan) of noticia@bondia.com (pa noticia).

Nos ta spera cu awe nos por traha un corant atrobe. Den e caso cu e condicionnan di tempo lo no permiti esaki, nos lo trece nos clientenan na haltura via nos medionan digital.

Atentamente,

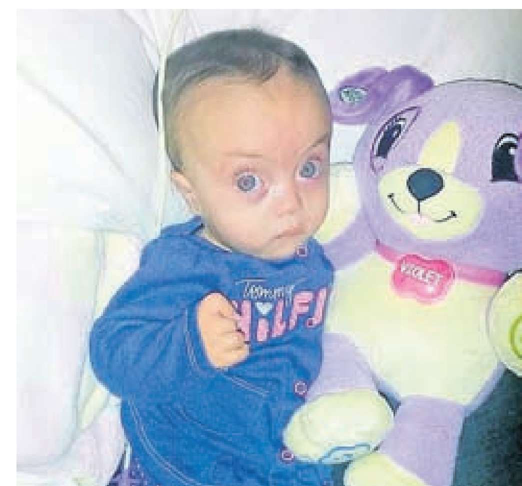
Caribbean Speed Printers NV

Calculacion demasiado optimista



Lesa A5

Tratamento di Lunah nenga



Lesa A7



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 460.000,-

*Afl. 290.000,- + Afl. 170.000,-

sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



Suministro di awa y coriente ta draai normal



ORANJESTAD – WEB a informa cu por lo pronto no tin ningun plan pa baha e planta cu lo por afecta e suministro di awa y coriente.

E gerencia di e compania di utilidad aki a laga sa cu te na e momentonan aki (diahuebs) tur suministro di awa y coriente ta draai normal. Den caso cu ta plania pa baha e planta, nan lo comunica esaki mas adelanta posibel, ya cu nan lo keda duna nan update regularmente.

WEB ta informa cu e situacion pa locual ta awa y coriente ta stabiel. Nan ta reitera cu no tin intencion di baha e planta. Ademas nan ta informa cu no tin ningun suceso cu a influencia e calidad di e awa y cu e awa ta safe pa bebe.❑

Sector hotelero a implementa fase 1 di nan protocol di siguridad

ORANJESTAD - Sector hotelero a implementa e fase uno di nan protocol pa atende cu e tipo di fenomeno manera "Matthew", asina Sr. Daniel Aguirre kende a wordo apunta pa AHATA pa coordina e ehecucion di e protocol aki a declara na Bon Dia Aruba.

Aunke ayera tur cos a sigui normal, sinembargo nan prioridad a cambia un tiki, ya cu nan mester ta debidamente prepara. E ta bisa cu for di tres dia pasa e hotelnan ta bin preparando debidamente. Ademas den e temporada di horcan e sector hotelero ta haci nan preparacion tur aña pa cualkier eventualidad. Tambe tur hotel tin un manual di siguridad cu a wordo traha basta aña pasa, unda ta para e prome fase relaciona cu un eventual menasa di un horcan.



Prome fase

E ta splica cu e prome fase ta encera monitor mas di cerca e trayectorio di Matthew. Nan ta check nan inventario tanto di cuminda como di nan ekiponan di emergencia. Tambe nan personal y boluntarionan mester ta prepara pa atende cu cualkier eventualidad. E hotelnan ta cambia nan prioridad di mantencion den caso di emergencia. Nan ta training pa sa kico nan mester haci di acuerdo cu cierto procedura cu nan ta activa pa atende cu un fenomeno natural manera Matthew.

Igualmente e hotel ta publica regularmente nan rapport riba situacion di e tempo y nan ta pone fisicamente den nan front desk a base di informacion oficial di Meteo Aruba. Aunke e ta haya cu e turistanan awendia ta bon informa di cualkier acontecimento danki na e facilidad di tecnologia digital y apps caminda nan tin acceso na dje, y e hotelnan ta facilita esaki tambe.
E ta laga sa cu nan empleadonan ta bon instrui poniendo prioridad na siguridad cu ta e punto mas importante pa nan empleadonan den general y pa nan turistanan. Pero tambe pa nan sa kico pa nan haci y papia ya cu nan lo ta debidamente informa riba e desaroyo di e fenomeno natural aki pa e turista por sinti nan mes safe y confortabel.

Proactivo

Nan ta sigui di cerca e desaroyo di Matthew cu ta mustra cu Aruba lo haya yobida fuerte awe madruga. Tambe lama lo ta bruto, pero nan ta situacionnan cu e sector hotelero por deal cu ne, segun Sr. Aguirre. El a agrega cu no a wordo papia di evacuacion, sino cu nos tur mester ta prepara pa un yobida fuerte. E consecuencia pa e turista lo ta cu durante e dianan aki nan no por gosa di e solo cu nan ta custumbra di gosa riba nos isla. Aunke tur cos ta transcuri normal, eventualmente algun actividad banda di lama mester stop of actividadnan cu nan ta organisa normalmente pafo, tambe por keda cancela.

E echo cu horcan Ivan a asota nos isla cu yobida pisa causando inundacion a laga un les cerca nos comunidad en general. Sr. Aguirre ta bisa cu semper nos mester siña di e tipo di fenomeno natural aki.

Cada aña e sector hotelero ta evalua pa bin cu cierto procedura nobo cu a bin for di diferente parti di mundo cu a haya e tipo di fenomeno aki riba con pa deal miho cu ne.
Segun Sr. Aguirre, tecnologia ta yuda pa nan ta mas proactivo y mas adelanta, caminda palabra manera e "biento a bira" a keda atras; y awor tur hende por sa unda e mal tempo of horcan ta localisa su movecion, magnitud y forsa.

Pero no mester lubida cu nos ta tratando cu naturalesa y nos mester ta semper bon prepara y organisa. E ta sinti cu nos ta un tiki mas organisa y cu tin mas comunicacion entre e diferente instancia pa sigui e instruccionnan di instancianan entre nan Bureau Rampen Bestrijding. ❑

Construccion lanta den Rooi Manonchi

ORANJESTAD – Ayera Bon Dia Aruba a bay tira un bista riba diferente sitio cu ta confronta problema ora cu awa ta cay pisa.

Un di nan ta e famoso Rooi Manonchi riba caminda pa bay San Barbola Residence. E sorpresa tabata grandi ora cu nos a wak cu un construccion a tuma luga den e rooi mes.
E ta un sorto di warehouse cu a wordo construi riba ruta cu e rooi aki ta core. Ainda no ta conoci si DOW a duna permiso pa bin cu e construccion aki. Si e rooi aki no tin caminda pa core, e lo por trece problema pa e casnan di e bisindario aki.



No mucho leu di e sitio aki tin e cas cu a keda afecta na Tarabana Residence, ora cu e rooi aki a crece pa consecuencianan di e yobida pisa cu e horcan Ivan a trece su tras na aña 2004.❑

Hopi sushi tur caminda cu ta trece peliger

Habitantenan di Madiki preocupa cu e situacion di mal tempo







ORANJESTAD - Diahuebs parti mainta por a cuminsa sinti e prome efectonan pa locual ta Matthew. Bon Dia Aruba a bishita algun cas y te hasta scolnan cu a cuminsa sinti efectonan fastioso di awasero y cu ta preocupa cu cantidad di sushi los cu tin na varios caminda cu por trece peliger.

Segun Departamento Meteorologico ta informa Bon Dia Aruba, diahuebs mainta tabata tin un cantidad di 1.2 mm di awa cu a cay y seguramente ta spera cu esaki ta bay bira mas halto mientras e tormenta ta desaroya. Esaki tabata e prome efectonan mirando cu e tormenta mes no a drenta ainda, sin embargo, varios ciudadano den bario di Madiki ya caba a cuminsa enfrenta situacionnan fastioso.

Hopi di e ciudadanonan ta conta Bon Dia Aruba cu nan ta bon prepara pa locual ta materialnan y productonan necesario na cas pero cu nan ta hopi preocupa cu e situacion di rioolnan yena cu sushi, como tambe varios sushi cu ta banda di caminda cu por trece peliger pa motibo di bientonan fuerte. "Tempo di horcan Ivan, henter mi cas a yena completamente cu awa.

Mi tin miedo esaki pasa atrobe pasobra si nan laga e riool akinan cera atrobe cu sushi, nos ta bay hoga atrobe," un ciudadano di bario di Madiki ta splica Bon Dia Aruba.

Cantidad di sushi tur caminda
Fuera di cierto rioolnan yena di sushi, Bon Dia Aruba por a tuma nota cu tin por ehempel stapel di palet, palo y varios otro material tur los mayoria den bario di Madiki pa locual hopi habitante ta bisa cu esakinan mester a wordo haci limpi desde dialuna y no warda te ora bira mucho laat, incluyendo e rioolnan.
Tormenta Matthew ta mantene 110km pa ora cu rafaganan hopi fuerte anto diahuebs merdia a drenta un ultimo update for di Centro di Horcan cu Matthew a haya un forsa di biento di 120Km pa ora.
Varios habitante ta hopi preocupa y nan ta spera cu e tormenta aki no trece hopi problema. Tin un area den bario di Madiki cu tin hopi apartamento pega na otro di cual no ta den bon condicion. Algun di nan ta traha di palo cu daknan cu ta mustra hopi debil cu ta casi kita cay den otro. Den pasado e areanan aki a haya hopi molester di awa y varios habitante no sa kico pa spera e biaha aki.

Director di Serlimar Victor Robert ta splica Bon Dia Aruba cu nan tin 2 pa 3 'ploeg' cual a cuminsa pasa diferente districto pa asina atende cu e asunto di sushi aki. Serlimar lo ta cera riba diabierna pero lo mantene un bon bista en caso cu lo mester acudi cu cualkier asistencia.❏

St. Aloysius School Noord enfrentando situacion fastioso cu mal tempo

NOORD - St. Aloysius School ta un scol basico na Noord cu ta enfrentando hopi situacion fastioso cu mal tempo cual no ta nada nobo pa nan.



"Si awa lo a basha pa 2 ora continuo, nos lo a tin un problema hopi serio," director di St. Aloysius a bisa Bon Dia Aruba. Algun luna atras, Bon Dia Aruba a sinta cu director di St. Aloysius School na Noord, Sr. Vladimir de Cuba, kende a splica cu nan tin 8 aña ta warda pa un renobacion di nan scol.

Un di e problemanan mas grandi di e scol aki ta cu e tereno no ta bon nivela, pues ora cu un awasero pisa cay, esaki ta bira un piscina olimpico y tin varios scol cu tin e problema aki ainda tambe. Sr. de Cuba a mustra Bon Dia Aruba e cuater lokaalnan cu nan tin mas problema cu ne caminda cu awa ta lek via e dak bin aden y tambe dor di bentana. Diahuebs mainta, aunke cu no a cay mucho awa, nan a haya nan mes cu hopi problema te hasta ta move e muchanan pa nan no muha den klas. "Esaki tabata djis un tiki awa cu a basha pero tog nos a haya molester di dje, specialmente den 4 lokaalnan pero ora cu un awasero grandi mes basha, ta tur lokaal tin problema," Sr. de Cuba ta bisa.

E daknan di e scol aki tin varios buraco pues ora cu awasero basha, te hasta e kantoor unda e director ta traha ta mancha cu awa. E tereno na St. Aloysius School no ta bon nivela anto na comienso di e aña escolar aki, D.O.W. bishita St. Aloysius anto a haci diferente midimento y analisacion pero no a duna ningun notificacion ainda ki tempo ta bay cuminsa drecha esaki. Bon Dia Aruba no a logra haya un reaccion di D.O.W. pa cu esaki.

Peticion pa renobacion
Sr. de Cuba ta splica Bon Dia Aruba cu e mayornan sa e situacion di e scol y nan no ta mucho contento cu ne, sin



embargo nan tin confiansa y speransa den e scol anto ta bini hunto pa busca solucionnan. "Den un anochi informativo e aña aki, e mayoria di mayornan a firma un lista cu un peticion pa renoba St. Aloysius cual ta algo cu nos a purba aña pasa pero nada no a pasa pues mi a bin cu ne e aña aki atrobe,"' Sr. de Cuba ta bisa. ❏



BONDIA ARUBA

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

CAFT preocupa cu situacion financiero

Debe na 86% di GDP!

Ayera na luga di rueda di prensa, CAFT a solamente manda su recado di prensa pa tur medio. Loke nan tabata desea di bisa en persona, a haya por escrito. Lastima si cu e rueda di prensa a keda cancela pasobra… awa ta yobe! Si nos no ta ekiboca, e evento lo a tuma luga bao dak, pero enfin, nos tin nan opinion con Aruba ta para na e momento aki. Loke e Colegio tabatin pa trece dilanti ta, cu nan a combina nan rapport di mita di aña, cu e proyeccion cu Banco Central a publica e luna aki. Den e proyeccion di Banco Central ta sali un bista desalentador pa loke ta keda di 2016 y pa 2017. Den su rapport di augustus, CAFT a recomenda gobierno caba pa tuma bon nota di e calculacionnan di Banco Central. Kico anto ta e conclusionnan cu por saca di e opinion di CAFT combina cu conclusion di Banco Central?

Na prome luga por constata cu ambos ta señala cu aumento di entrada di gobierno ta basa riba e aumento di impuesto riba ganashi, cu e aña aki ta yega na un nivel excepcional pa motibo di e cambio di sistema di cobra, cu ta haci cu ta cobrando tanto di 2015 como di aña anterior. Esaki naturalmente no ta bay keda asina y na 2017 lo por ta substancialmente menos. Di otro banda ta notabel e caida den entrada di loonbelasting, un indicacion cu tin menos empleo, en todo caso empleo formal cu ta cumpli cu nan obligacion legal di paga impuesto y prima. Den e contexto aki ta straño pa ministro di Labor ta canta gloria cu desempleo cu ta bahando, ya cu e cifranan duro di impuesto, pero tambe di caida di prima di SVb y di AZV, ta comproba e tendencia negativo di empleo.

Otro tendencia negativo ta entrada di impuesto di importacion, loke ta indica un caida den poder di compra local, y menos placa gasta pa turista. Esaki di biaha ta trece nos riba e otro tendencia negativo y esey ta e reduccion di actividad den turismo, loke tin su efecto riba tanto entrada directo relaciona cu turismo, como tambe un impacto riba e parti di consumo di e turista.

Pa completa e imagen, ta bon pa referi na loke por spera kico lo ta e resultado na fin di aña. Mientras pa mita di aña CAFT ta conta di un debe publico di Afl. 4004 miyon, ta bisa cu Aruba falta pa fia un Afl. 132 miyon ainda pa cera aña. Banco Central su calculacion ta cu na fin di aña nos GDP nominal lo ta solamente Afl. 4754 miyon, un caida di Afl. 63 miyon compara cu 2015. Esaki ta ocasiona un reduccion di GDP nominal di -1,3%, pero pa motibo di un deflacion di 0,8%, Banco Central ta calcula cu e GDP real ta crece cu 0,4%. Pero corelacion di debe cu GDP ta calcula a base di GDP nominal y asina ta yega na 86% pa fin di 2016!

Ademas e proyeccion di Banco Central ta basa riba un start up den e aña aki ainda di e actividadnan na e refineria. Esaki por tin un efecto positivo riba inversion directo di exterior, riba empleo, riba consumo y riba entrada di gobierno. Pero ta tres luna di aña so a keda, si acaso CITGO cuminsa move desde prome dia!

Remarcabel ta tambe cu e calculacionnan di Banco Central pa loke ta e aumento den GDP real ta indica cu a pesar di e inversionnan di CITGO, lo dura te 2022 pa yega na e nivel di GDP real di 2007 – 2008, tempo cu e tabata na su punto mas halto. E expectativa pa e diferencia den aumento di GDP real na 2017, cu of sin inversion den e refineria, ta calcula na Afl. 140 – 150 miyon, considerabel pero no espectacular. Y pakico no? Ta gañando wowo di hende cu e famoso 3000 cupo di trabao, pero esey ta e empleo temporal na top di e rehabilitacion. E calculacionnan di Banco Central ta mustra riba un empleo permanente hopi menos. Y kico ta e consecuencia pa gobierno? Cu no mester exagera e beneficionan cu ta bay sali di e upgrader.

E preocupacion di CAFT ta cu gobierno, den e ambiente di euforia ta kere, of kier pa nos kere, cu e reapertura ta resolve tur problema financiero cu nan por tin, es decir nan por sigui gasta y fia placa na gran escala. Realidad ta cu gobierno, y gran parti di oposicion, no ta mira otro salida cu habri e refineria, si no, nos ta canando direccion 90% di GDP. No ta consideracion bunita di 'sostenibilidad' y 'green' ta manda, pero realidad economico sunu.

Pero kico ta keda e problema fundamental den henter e asunto aki? E problema ta cu nos ta papia aki di un gobierno cu no kier stop di gasta placa, y gasta placa na cos robes! Nan ta keda conta riba aumento di entrada y no ta hayando apoyo di CAFT den esey.❑

CAFT riba presupuesto 2017:

Gobierno a calcula su entrada 'demasiado optimista'

ORANJESTAD - E organo consultativo financiero CAFY a bishita Aruba pa un evaluacion di e cifranan for di e presupuesto adapta pa 2016 y esun di 2017. Nan a haci esaki specificamente pasobra e ultimo cifranan di Banco Central ta mustra cu e economia ta stanca y esaki mester keda refleha den e cifranan di gobierno pa asina nan lo keda den e normanan di deficit.



E mensahe di CAFT ta hopi cla: gobierno mester tene cuenta cu esaki y adapta su presupuestonan pasobra entre otro a calcula su entradanan pa 2017 'demasiado optimista'.

Aki bou por lesa e relato oficial di CAFT:

Durante su bishita na Aruba dia 28 y 29 di september ultimo Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft) a conseha, den luz di e cifranan di e crecemento economico decepcionante, pa sigura den e presupuesto supletorio 2016 cu Gobierno a priminti y un Nota di Modificacion cu e presupuestonan di 2016 y 2017 lo keda denter di e normanan di deficit stipula den e Ordenansa Nacional tocante supervision financiero temporal di Aruba (LAft).

E cifranan reciente di Banco Central di Aruba (CBA) ta mustra cu tanto e crecemento economico real como esun nominal ya pa algun tempo ta stanca. E modificacion presupuestario di 2016 - cu por spera pronto - lo mester proporciona informacion mas detaya tocante na cua medida e efectonan positivo di reapertura di e refineria ta compensa e efecto negativo di e crecemento economico ahusta riba e entradanan. Colegio ta observa cu e recomendacionnan di CAft y di Conseho Consultativo pa den e proyecto di presupuesto di 2017 ahusta e entradanan na forma descendiente lo mester ta refleha den e Nota di Modificacion. Den su conseho definitivo tocante e presupuesto di 2017 aproba Colegio lo analisa si e presupuesto ta cumpli cu e normanan di LAft.

Bishita extenso di CAft

Durante e bishita di CAft na Aruba Colegio a tene combersacion cu Gobernador, Ministro di Financia y Organisacion Gubernamental, Conseho di Ministro y e Comision Parlamentario di Financia, Asunto Economico y Organisacion Gubernamental. Den e combersacionnan aki a bini padilanti, entre otro, ehecucion di e presupuesto di 2016, e estado actual di e proyecto di modificacion presupuestario di 2016 y e proyecto di presupuesto di 2017, y e proceso di reapertura di e refineria. Colegio a haci tambe un bishita na Controlaria General.

E retonan di ehecucion di e presupuesto di 2016

Den su reaccion riba e reportahe di ehecucion tocante realisacion den e prome semester di 2016 CAft a indica cu Aruba, a base di e cifranan entrega, ta parce di ta bon na caminda pa cumpli cu e norma di LAft na final di 2016. Colegio a constata na e mesun momento cu realisacion den e prome mita di 2016 pa gran parti ta danki na ganashinan inespera como consecuencia di e cumplimento cu declaracion di impuesto riba ganashi (VAS) introduci na final di aña 2015, mientras cu e otro impuestonan ta mustra un rendemento desalentador.

Desaroyo di e entradanan di gobierno tabata pues -banda di e refineria - un di e temanan principal den e combersacionnan cu Colegio a hiba na Aruba. Tambe bahamento di gasto atrasa den e gastonan di personal ta rekeri, segun Colegio, un enfoke specifico, ya cu esaki ta forma un obstaculo significativo pa por realisa un financia publico sostenibel na termino largo.

Door di ahustacion di e cifranan di e PNB na forma descendiente e cuota di debe ta subi bay na 86% di e PNB na 2016, como consecuencia di e asina yama efecto di e denominado. Esaki ta pone di relieve un biaha mas e necesidad di perseverancia den e caminda di saneamento palabra.

Segun e palabracionnan haci pronto CAft lo ricibi e proyecto di modificacion presupuestario di 2016, den cua ta incorpora y splica e implicacionnan financiero-economico di reapertura di e refineria, proyecta door di Banco Central.

Continuacion riba pagina 6

TANGO
ARGENTINE GRILL
Early Bird
Only $22.95
Every day in the month of September! For locals*.
ALL NIGHT LONG!!!
*Only with a valid local ID.
3-course choice dinner
All prices are in US dollars and subject to a 15% service charge. Gratuities are very welcome.
Located at Arawak Garden, Palm Beach T: (+297) 586 8600 | visit us on or
ARUBA WINE DINE

BONDIA ARUBA

Cera pa motibo di mal tempo



ORANJESTAD - Bon Dia Aruba a compila un lista di luganan cu ta cera. Nos no ta pretende cu e lista aki ta completo sinembargo e ta yuda evita para dilanti porta cera.

-Busnan di Arubus no ta core awe. Nan ta spera cu diasabra lo opera normalmente, depende e condicion di tempo. Arutram y Aruparking tambe ta cera. E intencion tambe ta pa diasabra nan lo ta operacional atrobe.
-Tur banconan ta cera awe. Dialuna nan a bisa cu lo habri bek.
-Te ora e edicion aki a cera, Valero Boulevard a indica cu nan ta keda habri y for di 7'or awe mainta.
-Post Aruba tambe a cera su porta.
-Dimas ta cera awe.
-Camara di Comercio (Kamer van Koophandel) tambe tin su portanan cera.
- Otro departamentonan tambe ta cera solamente si nan mester ta forma parti di e team di desaster. Manera polis, brandweer, hospital etc. ta habri. Dokternan di cas si a cancela nan afspraaknan.
-Weganan di Reino (Koninkrijkstoernooi) planea pa otro siman 3 - 6 october tuma luga, tambe a keda cancela. ❑

Corsou a pospone eleccion



WILLEMSTAD - Corsou a pospone e eleccion te diaranson 5 di october. Esaki e hefe di e Stembureau hunto cu prome minister Ben Whitman a anuncia ayera.

E posponemento ta pa motibo di e mal tempo. Band di esaki e minister di Infrastructura na Corsou tambe a haci un yamada pa pueblo no tira sushi den rooi pa asina esaki lo pega den e duikernan. Esaki ta un problema grandi, cu nos tambe ta mira na Aruba. Tambe e minister ta bisa cu di basta tempo nan ta planta mata y yerbe den e rooinan pa wanta e awa y baha e speed di e coriente. E ta pidi pueblo pa no kap e matanan etc. pa stroba esaki.

Corsou tambe a publica un lista di e barionan cu ta mas vulnerabel pa inundacion. Banda di esaki e compania di avion di Corsou Insel Air tambe a cancela su vuelonan pa mañan.

Contacto entre e islanan Ministerio di Asunto di Reino Hulandes ta den contacto cu e islanan Caribense, tambe Aruba. Den e caso e ta necesario, lo manda ayudo for di Hulanda, asina e vocero ta bisa Ret Karibens, nos partner den noticia.
E contactonan ta bay via e ministerio di Defensa, marinierskazerne na Aruba y Corsou y Kustwacht. E situacion nan Boneiro ta otro pa motibo cu e ta forma parti di Hulanda y e gezaghebber tin e mando.
Defensa ta bisa cu nan ta bon prepara. "Henter aña nos ta prepara nos riba calamidad cu ta nos tarea principal cu diferente training", asina e vocero ta bisa. Den e caso cu e islanan mester di ayudo, Defensa Hulandes lo asisti cu evacuacion, limpia caya y inundacion. ❑

Caft

Continuacion di pagina 5

Tambe a palabra cu Colegio pronto lo ricibi un analisis di e riesgonan financiero cu Aruba lo ehecuta pa identifica e riesgonan na termino cortico y na termino largo relaciona cu reapertura di e refineria. Ademas Gobierno a inicia un procedura pa elaboracion di un evaluacion di e impacto ambiental. E procedura aki lo tuma algun tempo.

Progreso di e presupuesto di 2017 y hustificacion respecto 2015
Den e periodo tras di lomba tanto CAft como Conseho Consultativo a emiti conseho tocante e proyecto di presupuesto di 2017 di Aruba. A keda denter di e plaso legal den cua entrega di e proyecto di presupuesto na Parlamento mester tuma luga, esta prome cu dia 1e di september. Debi na e presentacion na tempo na Parlamento ta di spera cu, di conformidad cu e stipulacionnan den LAft, lo entrega e presupuesto aproba di 2017 na CAft pa mas tarda dia 15 di december 2016. Durante su bishita na Aruba Colegio a conseha Gobierno pa ahusta e presupuesto di 2017 den luz di e adaptacion descendente di e cifranan di crecemento economico di 2015 y 2016 di Banco Central. Banco Central ta spera cu e volumen di economia di Aruba otro aña lo core den AWG 4,9 pa 5,0 mil miyon, mientras cu e proyecto di presupuesto di 2017 ta sali di un volumen di mas di AWG 5,3 mil miyon. Esaki ta nifica cu ta calcula e entradanan di gobierno na un forma demasiado optimista, manera Colegio ya caba a trece padilanti den su conseho anterior. CAft lo emiti un conseho definitivo di e presupuesto aproba di 2017, den cual lo evalua si e ta cumpli cu e norma di deficit maximo di 0,5% di e PIB proyecta pa 2017. Sin mas ahustacion ta poco probabel cu Colegio lo por yega na un evaluacion positivo.
CAft a ricibi cuminsamento di e siman aki e cuenta anual di 2015 di Aruba, y e ta spera di por ricibi a corto plaso e reportahe cu Controlaria General a elabora a base di e cuenta anual aki. A base di e documentonan aki CAft lo conseha tocante e hustificacion di Pais Aruba respecto aña presupuestario 2015. Colegio ta constata cu Aruba ta afronta mehoramento di e administracion financiero na un forma diligente. Colegio por haya su mes den e proposito di Gobierno pa pidi e Servicio Central di Accountant pa elabora un faseamento y un plan di accion realistico cu por resulta den un certificacion aprobatorio di accountant pa e cuenta anual.❑

Un averahe di 5 pashent local ta hayando un riñon nobo pa aña

ORANJESTAD – E problema di riñon cronico ta basta serio na Aruba. Asina Dr. Romeo Kock kende ta un Internista y specialisa den Nefrologia a declara na Bon Dia Aruba.





Nefrologia ta e specialisacion cu ta trata cu e malesanan di riñon cronico of agudo caminda e tratamento ta mas ariba e parti di medicina interno. E problema di riñon cronico ta wordo causa pa presion halto y diabetes. Ora cu e daño di e riñon ta acumula, e pashent mester di dialisis ya cu e funcion di e riñon a bay atras.

Dialisis y transplante

E problema aki ta basta serio comparando cu otro paisnan e prevalencia di e hendenan cu mester di dialisis na Aruba. "Sigur nos ta den e top 10 mundialmente di cuanto hende tin e problema serio di riñon", Dr. Kock a bisa.

E dialisis ta e grado mas severo di daño sufri na bo riñon, ya cu si bo no ta haya dialisis e pashent ta fayece. E otro opcion ta un transplante di riñon caminda mas cu 30 hende na Aruba cu tabata bou tratamento di dialisis a wordo bendiciona cu un riñon den un periodo di 18 aña.

E necesidad di cuida bo riñonnan ta un problema cu na Aruba ta creciendo y nos mester ta mas consciente di dje. Cada aña ta biniendo mas hende acerca pa dialisa y eventualmente e lista di candidatonan riba spera di un donacion di riñon na Hulanda ta subiendo tambe. Un averahe di cinco pashentnan local anualmente ta hayando un riñon nobo, danki na un convenio cu Academisch Medisch Centrum na Amsterdam.

Aunke nan tin un grupo di pashent cu ta hayando dialisis, no tur di nan lo por bira un potencial candidato pa haya un transplante riñon. Nan mester wak bon kende ta bay riba e lista aki, "pasobra no tur hende por haya un riñon", segun Dr. Kock.

El a splica cu un pashent pa por haya un transplante di riñon, e mester ta den un estado fisico y mental bon pa bo por probecha di e riñon despues. E pashent mester ta basta vital y no mester tin otro problemanan serio di salud cu no laga su expectativa di bida ta cortico. Esaki considerando cu mayoria di pashentnan cu a padece e malesa cu a daña su riñon, eventualmente e malesa aki ta ocasiona daño na otro organonan, entre nan curason. "Mayoria di pashent cu ta riba dialisis ta muri di problema cardiovascula", el a indica.

Actualmente e clinica di dialisis tin alrededor di 150 pashent cu mester di e tratamento aki. Esaki sin conta e hendenan cu a yega di haya transplante, y cu actualmente nan no ta hayando dialisis.

Prevencion

E tratamento di dialisis ta basta costoso. Segun Dr. Kock e no ta un tratamento barata locual e sostenibilidad di e tratamento aki pa e futuro generacion no por keda garantisa si e situacion ta sigui scala. Ya cu e ta bay ta un gasto basta grandi riba nos presupuesto di salubridad . P'esey e specialista aki ta haya cu e parti di prevencion ta keda hopi importante.

Dr. Kock ta pusta riba prevencion, ya cu e ta kere cu cada un di nos por preveni e sorto di malesa aki, ya cu sucu y presion halto no mester yega asina leu cu e por daña bo riñon.

E ta haya cu esaki ta un aspecto importante di e responsabilidad cu e pashent mester tin cu su mes. Presion halto ta un malesa silencioso, ya cu tin biaha ora cu bo ta sinti algo ta demasiado laat caba. Si bo ta sufri pa ehempel di presion halto, bo mester ta pro activo y percura bay cerca bo dokter. A lo menos un biaha pa aña bo mester haci un control regular entre nan: con bo presion ta, con bo riñon ta; ya cu nan ta testnan hopi simpel cu por wordo haci "y no negosha pa haci'e", el a bisa.

Si bo ta padece e malesa aki, bo mester bin cu un cambio den bo estilo di bida y bebe bo pildo debidamente y controla, ya cu bo no por bebe ni come kico bo kier.

Segun Dr. Kock, bo mester come saludabel y biba saludabel pa asina garantisa bo mes un miho calidad di bida. E ta haya algo hopi positivo cu mas hende ta cuminsa move mas, y e tin speransa cu e generacion cu ta biniendo lo por gosa di un miho salud.❑

Segun su mayornan:

AZV ta nenga Lunah mas tratamento

ORANJESTAD – Baby Luna cu a nace cu sindroma di Edwards (T18) a haya un 'no' oficial for di nos seguro nacional AZV pa sigui cu tratamento. Esaki su mayornan a declara diaranson riba e Facebook 'Yuda Lunah'.



Segun e mayornan e motibo cu nan a duna cu e tratamento ta bay contra e reglanan di AZV. E mayornan ta bisa cu AZV tin un protocol pa casonan special unda nan ta traha hunto cu mediconan Mericano. Pero den e caso di Lunah, e no ta 'bala la pena' AZV a bisa, segun e mayornan. Bon Dia Aruba a purba di haya contacto cu AZV pero te ainda no a logra.

E mayornan ta conta cu AZV a tuma e decision despues di consulta cu specialistanan di Aruba, Colombia y Hulanda. Pero ora nan a puntra ken nan ta, e seguro no por a contesta e mayornan. "Ora nos tabata na Colombia ultimo biaha, nos a pidi e clinica pa haci un evaluacion y asina wak si e por wordo opera nan su curason. Nan contesta tabata: nos no ta mishi cu su curason, pasobra nan no tin experiencia cu muchanan cu tin T18."

E mayornan ta conta cu e ora nan a tuma contacto cu un otro clinica pa manda Lunah pa 'djis un evaluacion', pero nan a nenga tambe pa motibo di falta di experiencia. E famia e ora ta conclui cu esaki ta manera un 'cover up' pa nan por bisa nan a considera tratamento.

Finalmente e mayornan ta bisa cu e decision di AZV ta discriminacion di nan yiu y asina nan ta kibra hopi ley, kitando tambe Lunah su derechonan di entre otro esun di biba un miho bida. E mayornan ta finalisa cu nan lo keda lucha❑



Google   KOKONASI.COM or visit
www.Facebook.com
Kokonasiaruba
Lipo Sculpting Beverly Hills style
Tumescent technique
Less than 24 hrs recovery

BONDIA ARUBA

Candidatanan di concurso nacional de beyesa di Colombia di bishita na Aruba



ORANJESTAD – Aventura real a cuminsa Minicromos 2016 ta na Aruba asina Srta. Maria Angelica Camacho di revista Cromos ta splica. Actual mente ta aki na Aruba un grupo di 23 candidata for di diferente departamento di Colombia, ta aki na Aruba.

Revista Cromos tur aña ta scoge diferente luga pa asina por haci diferente potretnan na luganan historico di Aruba.e aña aki cu motibo di celebra 100 aña revista Cromos a scoge e isla di Aruba manera e escenario pa fotografia di e 23 muhenan mas bunita di Colombia. Nos microcromos 2016 a traslada su mes pa e increibel isla di Aruba, e isla feliz na algun di e luganan mas bunita di Caribe, pa asina e sirbi nos como escenario pa fondo pa captura e candidatanan.

Na e oportunidad aki e fotografo invita pa e ocasion special aki ta Sr. Esteban Escobar, kende lo ta un biaha mas esun encarga cu e fotografia di e candidatanan cu diferente paisahe unico di Aruba. Sr. Esteban a cuminsa su careda di fotografo como docente di Universidad Pontificial Bolivariana na Medellin Colombia y Colegiatura Colombiana de Diseño. Esteban ta un fotografo publicitario y a logra traha cu hopi marcanan prestigioso na Colombia. E certamen mes lo ta dia 14 di november 2016 na Colombia. Hunto cu e candidatanan aspirando na e titulo maximo pa miss Colombia tambe ta presente e miss Colombia actual di 2015/ 2016 Andrea Tovar cu a participa recientemente na Las Vegas.❑







3 NEW BACONATORS
WHAT'S YOUR MOOD TODAY?
Hipster Gourmet
BACON & BLUE CHEESE BACONATOR
Geek Crunchy
NACHO CHIPOTLE BACONATOR
Extreme Spicy
SRIRACHA BACONATOR
INTRODUCING
BACONATOR MOOD DETECTOR
SRIRACHA LOADED FRIES
BACON & BLUE CHEESE LOADED FRIES
NACHO CHIPOTLE LOADED FRIES
BACON & BLUE CHEESE BAKED POTATO
NACHO CHIPOTLE BAKED POTATO
SRIRACHA BAKED POTATO
#TopamiNaWendys
WendysAruba

FRIDAY FRENZY
Every Friday from 8:00 - 10:30 pm
$10.00 free slot play
for Existing members
Orchid Casino
Located in Riu Antillas
Formerly The Westin Resort Tel.: (297)5257777



















Santa Rosa:

Algun conseho na momento di colecta awasero

ORANJESTAD - For di siman pasa caba tin indicacionnan cu ta mustra cu nos por bay haya poco awasero. Mirando algun punto cu departamento di Meteo ta splicando den e dianan aki.

Ta na su luga tambe pa esunnan cu kier planta tuma algun conseho pa por colecta poco awasero na momento cu yega asina leu cu Aruba lo haya poco awa.

Lo ta hopi bon si den caso por tin bakinan blanco di un ton. Por tambe barinan di plastic cu por yuda colecta poco awa. Check bo conexionnan pa asina por dirigi esaki na e bari of tanki pa e por yena. Den caso cu no tin "goot"(hit) na rand di dak di cas por check un compania of Hardware Store cu por tin esaki disponibel. Esaki lo yuda hopi na momento cu awasero ta cay y asina por colecta poco awa. Claro mas grandi bo dak di cas ta mas awa esaki por "catch".

Den caso cu bo tin e "goot" (hit) caba instala na e rand di dak, lo ta bon pa tira un bista unda e por ta kibra of e tin lek. Por ta e caso tambe cu si bo tin matanan grandi planta rond di cas por subi riba dak wak si por tin sushi cu ta e foyonan seco cu por ta den e "goot" y asina obstaculisa e pasamento di awa den e "goot". Lo ta bon pa bari esaki y saca tur sushi pa asina e no stroba e pasada di awa den e "goot". Esaki ta conta tambe pa esunnan cu regenbak.

Tuma nota si cu ta hopi importante cu na momento cu bo kier bay colecta poco awa sea den bari, Hemchi of bakinan blanco tene cuenta cu esaki mester wordo bon tapa. Percura pa pone algo



riba dje pa asina e ta bon cera di tal forma cu ningun sangura por produci aden. Esaki sigur por forma un peliger di entre otro Dengue pa bo mesun famia y sigur tambe den bo vecindario.

Por uza manera T-shirt pa tapa esaki si ta hemchinan di cinco galon of den caso cu bari por pone sea "net" of wairanan di sefta fini cu por tapa e bari bon contra sangura. Por busca algun otro producto cu por tira den e awa cu tambe ta preveni e sanguranan di produci manera "Mosguito Dunks " cu ta obtenibel na mayoria pest control.
Awa por causa molester pa bo bestianan. Pa esunnan cu tin cria di Cabrito of Carne tambe mester tene bon cuenta cu na momento tin un awasero torencial. Percura pa bo bestianan tin un luga adecuado pa refugio durante cu awa ta yobiendo.
Check rond den cura si tur cos ta bon y cu nan ta cera. Controla e zinknan ta firme claba of wanta pa esaki no mester bula y haci daño na bo mes of na e bestianan. Wak tambe cu no tin posibilidad pa awa keda para net na unda cu e bestianan ta. Esaki por trece cun'e cu e bestianan





por bira malo pa motibo cu e temperatura ta baha y e bestianan por haya friu. Esaki por trece cun'e algun malestar pa e bestianan cu por causa nan morto tambe. Pesey lo ta bon pa wak den cura di e bestianan kico por wordo haci cu e diferente pasadanan di awa pa asina esaki no crea molester pa e bestianan.

Di parti di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca tur trabou di damnan rond Aruba a wordo haci limpi. Esaki sigur nos a traha cu e mira cu si un awasero torencial cay e damnan aki por wanta hopi mas awa.

Sigur nos cunukeronan lo sa di probecha di esaki pa un periodo hopi largo si esaki mester tuma luga. Tuma un rato di bo tempo wak rond kico bo por preveni pa no causa daño na bo mes of e bestianan cu sigur ta miho cu lamenta.❑





Reunion di STA tabata 'bastante fructifero y bastante fuerte'

ORANJESTAD – Diaranson anochi, directiva di Sindicato di Trahadonan di Aruba (STA) a convoca un reunion cu caracter urgente pa nan miembronan y delegadonan, pa trata un punto so: Aprobacion pa participa na e manifestacion di awe, contra criminalidad na Aruba.

Den e reunion aki tabata invita e trahadonan di mas cu 30 empresa publico y priva unda STA tin representacion sindical.
E reunion aki tabata programa pa 8'or anochi na Centro di Bario Tanki Leendert, caminda pa 9'or anochi Bon Dia Aruba a presenta pero no tabatin niun reunion. Finalmente e medio aki a logra tuma contacto cu e lider sindical di STA, Sr. Diego di Cuba kende a splica cu a presenta un confusion of mal entendimento tocante e sitio unda e reunion importante aki mester a tuma luga.
E sindicalista a bisa cu mayoria di e delegadonan a reuni hunto cu directiva di STA na Paradera. "Nos a reuni cu mayoria di e shop steward na Paradera", el a bisa. Sr. de Cuba a splica cu nan mester a bay Tanki Leendert pa ricibi e otro hendenan cu por a yega despues na e convocatorio cu a wordo haci prome.

Na final el a bisa cu e reunion pa haya aprobacion pa participa den e manifestacion di awe tabata "bastante fructifero y bastante fuerte". ❑

IT Manager di Bureau Innovatie ir. Marlon Kock:

Aruba lo haya un Mobile Tech Lab pa pasa na scolnan

ORANJESTAD – TEDx Aruba 2016 a inicia den un forma tremendamente positivo ora cu, ademas di anuncia e premio BIC di OCTA Innovation cu TEDx Aruba 2015 a gana, tambe a keda informa for di Brussels cu e organisacion di Overseas Countries and Territories ta bay facilita e fondonan pa un Laboratorio Tecnologico Mobil pa Aruba.

E obhetivo ta pa hiba e 'Mobile Tech Lab' aki na diferente scolnan secundario; similar na loke e Bibliobus ta conoci pe na scolnan basico. Di e manera aki ta expone hobennan un poco mas na e topico di tecnologia y innovacion.

Inmediatamente despues di e anuncio, durante TEDx Aruba 2016, ingeniero Kock a duna un presentacion caminda a duna varios detaye importante di e proyecto cu ta inicia dentro de poco. E proyecto ta encera e transformacion di un container di carga den un 'Mobile Technology Lab', cu lo conta cu 3D printers, laser cutters, iPads, computer y paketenan pa siña muchanan mas di electronica y e ultimo tecnologia eyfo.
Na cuminsamento di aña, Bureau Innovatie a entrega un peticion na OCTA Innovation, un sub division di e Association of the Overseas Countries and Territories di Union Europeo, pa financiamento di un Mobile Tech Lab. E ta un posibilidad cu ta existi pa islanan den Union Europeo. Na Augustus OCTA Innovation a informa cu e peticion a wordo acepta y cu e Mobile Tech Lab lo bira un realidad na Aruba.

E proyecto di Mobile Tech Lab ta conecta na e programa nacional di Traimerdia/Nos Atardi cu ta brinda muchanan actividadnan positivo despues di scol. E plan ta pa pone e Tech Lab na cada pa un periodo di 2 siman caminda lo expone studiantenan den e programa na tecnologia nobo y yuda nan e capacidadnan practico cu nan mester tin pa enfrenta e retonan den futuro. Despues di 2 siman, e Tech Lab lo move pa un otro localidad di Traimerdia/Nos Atardi pa asina yega den contacto cu mas studiante. Inicialmente e Tech Lab lo move rond pa un periodo di un aña y mey.
Durante e 2 siman menciona, studiantenan ta haci diferente tarea practico. A skirbi un curriculum pa muchanan mas hoben (entre 6 y 12 aña) y un otro pa studiantenan mas grandi (12-16 aña). Studiantenan lo siña traha cu e 3D printers y print cosnan funcional cu nan por hiba cas mesora. Tambe ta bay siña traha cu laser-cutters, por ehempel, nan lo por 'grafeer' nan nomber riba un pida palo recicla of cover di nan telefon. Studiantenan cu ta mas grandi por siña programa computer y haya tareanan cu un dificultad un tiki mas halto. En total, studiantenan lo tin hopi interaccion practico y divertido cu e Tech Lab durante 2 siman.

E meta di e Tech Lab ta pa: 1) Expone hobennan na tecnologia nobo, riba un manera practico y recreacional, 2) Siña hobennan con pa traha cu e tecnologianan aki pa asina nan por domina esaki den futuro; 3) Siña hobennan e capacidadnan di 'critical thinking' y 'problem solving,' 4) Siña den practica loke hopi biaha ta wordo siña solamente den teoria na scol, 5) Siña hobennan traha hunto pa resolve problema; algo cu ta crucial pa futuro y 6) Siña hobennan comunica cu otro, expresa nan mes.
Na final loke Bureau Innovatie, un departamento di e Ministerio di Asuntonan General, Innovacion, Ciencia y Desaroyo Duradero bou direccion di Minister President Mike Eman, kier logra ta pa hisa e conocemento cientifico memey di nos hobennan. Creando un generacion di studiantenan cu un miho comprension di ciencia y tecnologia y cu ta ekipa cu e capacidadnan necesario pa afronta e cambionan den tecnologia den futuro.

"Si esaki bira un realidad, nos ta premira cu studiantenan lo presta miho na scol, specialmente den e temanan 'scheikunde, natuurkunde y wiskunde'. Principalmente door di e manera practico cu nan lo siña esaki den e Tech Lab," asina Kock a splica.

Den e simannan venidero, segun cu e proceso oficial di e otorgamento ta wordo finalisa, Bureau Innovatie lo comunica mas di e Tech Lab via un website unda hende por lesa tur informacion di un manera masha transparente. Tambe ta bay continua acerca diferente partner pa asina, hunto, haci e proyecto aki un joya sostenibel pa Aruba.❑



$ 22.75
EVERY DAY all night long
THE WHOLE MONTH OF SEPTEMBER
APPETIZERS your choice between:
MIXED SALAD or CAESAR SALAD or ONION SOUP
ENTREES your choice between:
CATCH OF THE DAY 5 different catches every day!
or
FILET MIGNON grilled to perfection
or
FETTUCCINE ALFREDO with chicken breast
DESSERT
HOT CHOCOLATE SUNDAE


* Only with a valid local ID.
Fishes & More is located at Arawak Garden, Palm Beach
Opening hours: 4pm - 11pm - www.fishesandmore.com

Fishes & More
" The Restaurant "

'Turistanan' trahando deteni

Warda nos Costa y Inmigracion luchando contra ilegalidad

ORANJESTAD – Diabierna anochi personal di Migracion Aruba y Warda nos Costa a tene control na establecimentonan comercial. Durante e control aki, a detene 9 stranhero indocumenta cu tabata trahando na varios negoshi.



"Ta e intencion pa intensifica e control nan cu nos tin awor aki y ta mas activo den combati ilegalidad riba nos isla", asina Gerald Vingal, director di Migracion Aruba a duna di conoce diabierna anochi despues di a caba di procesa 9 stranhero indocumenta, cla pa deporta nan for di nos isla. "Ta necesario pa tanto e comerciante cu ta trece nan como pa e stranhero mes realisa cu ta importante regla nan permiso na tempo, pa evita inconveniencia".

E prome pa ricibi bishita durante e control, tabata Budha Restaurant cu tabatin su empleadonan cu permisonan na ordo, mescos tabata Dunkin Donuts na Tanki Flip cu tambe tabatin tur permiso na ordo. E storia a resulta diferente ora a bay controla esunnan trahando na e kiosconan dilanti South Beach, e kiosconan dilanti Playa Linda y un Carwash na Palm Beach.

Na tur Warda nos Costa a detene no menos di 9 persona cu no tabatin nan permiso den nan poder. Despues di control na oficina a resulta cu tur tabata kedando ilegal riba nos isla, sin permiso di estadia y sin permiso di trabou. A drenta como "turista" pero a surpasa e dianan otorga na nan ora a "klaar in" na Inmigracion.

E nacionalidad di e ilegalnan tabata Filipino, Ecuatoriano, Colombiano y Venezolano. Ta bon pa enfatisa cu den caso di e 2 Venezolanonan, ambos tin mas o menos 1 aña trahando ilegal riba nos isla. Ta bon pa enfatisa cu durante e control aki ta enfoca riba e trahado pero tambe riba e dunado di trabou, cu ta haci su mes culpabel na un delito castigabel pa ley cu multanan cu ta varia pero por resulta den un suma hopi halto.

Dia 19 di maart 1969 a funda e prome departamento di Inmigracion bou di Cuerpo Policial di Antias, den forma di "Sectie Vreemndelingen Politie Luchthaven".

Dia 1 di september 2002 a los e departamento for di Cuerpo di Polis y a inclui den e organisacion nobo DINA (Directie Immigratie en Naturalisatie Aruba). Cuater aña despues na 2006 a elimina DINA y a crea IASA (Instituto Alarma y Siguridad Aruba) unda a aloca Radar 911, Warda nos Costa y Servicio di Inmigracion. Trabounan sinembargo ta den fase final pa dia 1 di januari 2017 crea un solo instancia, Migracion Aruba cu dos componente, esta "Grenscontrole" conoci como Servicio di Inmigracion na Aeropuerto y na wafnan y "Vreemdelingentoezicht" conoci awendia como Warda nos Costa. Te awor Servicio di Inmigracion ta consisti di mas o menos 60 empleado mientras cu Warda nos Costa ta conta cu 16 empleado.❑

Homber a bringa cu dos dama





SERO PATRISHI - Diasabra den careda di 2'or marduga polis di Oranjestad a presenta cu urgencia na Sero Patrishi unda un homber tabata bringando cu dos dama seriamente. Polis a presenta na e sitio y a haya e homber ainda tabata bringando cu e damanan riba vloer. Alto Comisario di Polis tambe tabata presente y asina e oficialnan a detene e homber y a confisca un pik como cu esaki tabata den e cas, banda di unda e homber tabata agredi e damanan.

Dog Catcher a presenta y a bay cu e detenido, y polis a papia cu e dama cu tabata trauma di locual cu a caba di pasa.❑



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"
Bachue Joyeros
Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

Abo!
No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772





Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **27 september 2016**, segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene un permiso di un Ley di Molestia **(pyrolysis bedrijf)** na **Barcadera 118**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Polis a desbarata grupo di crimen organisa:

A detene 4 sospechoso di atraco y ladronicia den cas

ORANJESTAD – Trabou di investigacion strategico y uzando tecnologia moderno, cu un team di recherchenan cu hopi experencia y tactica, a logra desbarata un grupo cu ta eherce crimen organisa riba nos isla, incluyendo atraconan arma y ladronicia den cas. Den e grupo aki a detene sospechosonan den diferente funcion, entre otro un accountant.

Despues di algun siman di investigacion y den deliberacion cu Ministerio Publico, a bay over na detencion di e sospechosonan di inicial G.H., S.S.S.D, H.M y I.M.K.
Lamentabel den e caso aki ta cu un di e sospechosonan ta traha como accountant y como tal tabata facilita informacion na e grupo, pa ki ora ta sali cu hopi placa, cua banco ta bay deposita y ki dia tin hopi placa den nan poder. Tambe e mesun grupo tabata masha ocupa cu drenta horta den cas di hende regularmente.

E investigacion preliminar a tuma luga, a logra acumula suficiente informacion, pa awor a bay over na detencion. Awor ta trabou di e recherchenan pa confronta e sospechosonan cu tur e pruebanan pa asina prepara e caso penal pa bay dilanti Hues, cu tin e decision final riba castigo. ❑



Ladron a uza pickup horta pa drenta Boc Gas pa horta



BALASHI - Diahuebs marduga alarma a keda activa na Boc Gas situa na Balashi na otro banda di caminda di Web N.V. Na yegada di e compania di siguridad y polis a topa cu e cura di hero destrui. E porta di e luga na entrada tambe a keda destrui ta unda cu e ladronnan lo a drenta den e luga pa yega na e caha fuerte.



Nan a horta tambe un mashin di welder di por lo menos 7000 florin. E suma di placa den e caha fuerte no ta conoci ainda, pero recherche a presenta pa tuma dato y haci nan investigacion hunto cu departamento forensico. Durante dia polis a keda informa cu tin un auto bandona laga atras na e cas bieu na Cas Paloma, na yegada di patruya a topa cu un Nissan pickup cora y un caha fuerte aden habri cu tabata di e ladronicia di diahuebs marduga. ❑

Polis Maritimo a touw boto "Shania" trece waf



ORANJESTAD - Den fin di siman Polis Maritimo a bay den accion pa brinda asistencia na un boto den problema.

Ta trata aki di e boto "Shania" registra cu matricula A-184 cu tabatin problema na un distancia di mas o menos 2 miya zuidwest for di punta di Manchebo Beach Resort. Den e boto tabatin tres persona abordo. A resulta cu a confronta problema cu e bateria y cu coriente di e boto pa cual polis a touw e boto pa waf di Playa pa ey nan por logra resolve e fayo tecnico. Un di e tareanan di polis riba lama ta pa brinda e tipo di asistencianan asina.❑

CLOROX
WITH MORE CLEANING POWER IN EVERY DROP
BO TABATA SA CU BO POR USA **MENOS** DI CLOROX® BLEACH **CONCENTRATED**?
NOW CONCENTRATED
CLOROX
Regular
Improved Whitening
1 GALLON + REGULAR BLEACH 1 tbsp
1 GALLON + CLOROX 2 tsp

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion

Ta bende laptop i3 |USD 300.00 | Tel. +297 5681198 | Quick Code: 020707 |

Ta Order Unlocked Apple Iphone 7 ,7plus 64GB USD 700.00 | Tel. 201028561441 | Quick Code: 020717 |

Ta bendi Adaptador WifiNexxt Nano Lynx 150 con CD WhatsApp +1 484 8504931, +584127923880 | Afl. 22.00 | Quick Code: 020716 |

Ta bende diferente wega di game boy | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019252 |

Residencia

Ta Bende, Bunita Penthouse den un apartamento complex na Bubali. Apartamento ta espacioso y luho. Tin 2 camber, baño luhoso, sala grandi, cu un bunita cushina. Cu su balcon pafo, na di 2nd Piso. Cerca di Hotelnan y beach y Supermercado hopi cerca. Den un bario exclusivo. Pa informacion yama: 737.0654 - 564.0654 | USD 250000.00 | Quick Code: 020039 |

Ta busca cas pa cumprate cu Afl. 175.000, di 2 camber. Preferibel pabou di brug. Yama mi por fabor! Of whatsap: Tel. 7370654 | Afl. 175000.00 | Quick Code: 019999 |

Ta Bende Apartamento complex di 10 apartamento. 5x ta cla y na huur y 5 ta construi, falta pa termina. Bunita inversion pa bo futuro. Situa na Oranjestad. Yama mi pa bo pasa wak e. Of e-mail mi pa e Taxatieraport Tel: 737.0654 | Quick Code: 019998 |

Ta huur studio apartamento | | Afl. 900.00 | Tel. 6610304 | Quick Code: 020488 |

Ta huur Apartemento. 1300,00 tur cos inclui sin borg. Paradera sin borg. 1 camber, wc, sala, cushina, parkeerplaats. pa informacion: 5948787 | Quick Code: 020473 |

Cas&Decoracion
Ta bende un mesa rondo di puro palo pa 4 persona | Afl. 700.00 | Tel. 593-0671 | Quick Code: 020648 |

Auto &Acesorio
Ta bendiendo Subaru Legacy 2005 (damaged Gasket) pa solamente 1500 Yama: 745-7842 | Afl. 1500.00 | Quick Code: 020057 |

Ta bende un Nissan primera 2002 bon condicion ac powerwindow mcriem pa mas informacion yama of whatsapp anytime pa mas 7484873. deal tambe por | Afl. 7900.00 | Quick Code: 020664 |

Mi Ta Bende 4 Rim cu Tire pa Tercel of otro Auto. | Afl. 400.00 | Tel. 2977337788| Quick Code: 020653 |

Ta bende Hyundai Tucson 2011 | Tel. 5943911 | Quick Code: 020625 |

Ta bende headlamp pa honda fit 2007 inf 568-4748| Quick Code: 019862 |

Brommer&Bicicleta
Ta bende un Bromfiets 48cc poco uza, core hopi bon, super economico Tremendo pa bo yega facil unda cu ta y sin gasta hopi gasolin | Afl. 1700.00 | Tel. 5617178 | Quick Code: 020706 |

Ta bende un Suzuki Hayabusa 2000 di keur niun problema. Nobo nobo Brommer ta na Corsou. Prijs ta inclui shipping: Fl.10200,- // $5830. Hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Ta bende un Moto auteco XCD 125 | Poco uzo, den bon condicion y tiki kilometer cori. | Afl. 2000.00 | Tel. 6610459 | Quick Code: 019824 |

Varios
Ta bende steel Roller-shutter Garage-Door di aluminium cu motor color blanco, segunda mando den bon condicion . Size ta 2.2m High x 2.4 m wide no tin remote control. Duna mi bo oferta mester bay what sap na 567-7767 of yama | Quick Code: 019823 |

Producto Blanco & Electronica
Ta bende un TV 50" ta traha masha bon na su box bo por wak potret | No ta negociabel pa mas informacion por yama na 5944023 whatsapp | Afl. 1100.00 | Quick Code: 019938 |

Riu Palace Aruba a participa den Aruba su di 22 Reef Care Clean up anual



PALM BEACH – Rui Palace Aruba a participa den Aruba su Reef Care Project riba diadomingo, 25 di september, proveendo un co'i come y pasapalonan pa tur 750 boluntario cu a yuda proteha y haci limpi e isla su medio ambiente marino.

E di 22 edicion di e evento aki a wordo promovi pa e Aruba Reef Care Foundation, y a wordo funda na 1994, originalmente conoci como e Aruba Underwater Reef Clean-Up, y el a tuma luga na Parke Naftali Henriquez.

Como parti di nan esfuerso continuo pa duna bek na nos comunidad local, Riu Palace Aruba a colabora cu e proyecto aki, ofreciendo un lunch completo cu sandwich y pasapalonan pa tur e boluntarionan y esnan di e organisacion, como un premio pa nan trabou duro y dedicacion. Y como parti di nan esfuerso pa reduci e uzo di plastic, tur sandwich a wordo warda y parti den papel di wax.

E boluntarionan a haci tanto e rifnan di coral como e playanan di santo blanco limpi, y nan a logra di colecta mas di diesdos container grandi di sushi y plastic. Como un muestra di gratitud, cada boluntario tambe a ricibi un certificado di aprecio for di Aruba su Coral Reef Care Foundation.

"Nos ta hopi orguyoso di e medio ambiente cu ta rondona nos y e comunidad akinan na Aruba," tabata e palabranan di Vanessa Fernandez, Gerente General di Riu Palace Aruba. Tambe el a bisa cu "esaki ta nos cas, y e 'cas leu di cas' di nos huespednan, asina ta, nos lo haci tur loke ta necesario pa yuda tene Aruba bunita."❑

Dia 1 di october 2016 ta ultimo dia cu por pidi e cambio di DSL pa Cablenet cu e oferta di instalacion gratis

ORANJESTAD – Clientenan di SETAR cu tin DSL na cas ainda y kier switch nan servicio di DSL pa uno di Cablenet tin te diasabra awor pa haci esaki sin gastonan di instalacion. Despues di 1 di october e oferta special di SETAR no ta valido mas.

Asina e proyecto di cambia conexion di DSL pa Cablenet na tur cas na Aruba ta yegando su fin. Mayoria cliente di SETAR a haci e cambio caba y ta gosando di e speednan di mas halto y otro beneficionan cu Cablenet ta trece cu ne.

Den e proyecto aki, SETAR a ofrece pa cambia e conexion actual di DSL pa Cablenet sin cobra e gasto di instalacion di Afl.175,- pa clientenan cu a dicidi di haci e cambio prome cu dia 1 di october 2016. Esaki basa riba un contract di 2 aña.

Loke ta importante pa tene na cuenta cu ne si ta cu pa por cambia e servicio di DSL pa Cablenet ta necesario pa e cliente tin e servicio di Cable TV como cu parti di e infrastructura ey ta uza pa por ofrece Cablenet.

Clientenan di SETAR no tin mester di cumpra e modem mas den caso di Cablenet. SETAR lo duna e cliente un modem nobo den "bruikleen" pa duracion cu e servicio di Internet di e cliente ta activo. E modem lo keda propiedad di SETAR. SETAR ta cobra un biaha un deposito di Afl. 25,- pa e Cable modem. Ora cu haci e cambio pa Cablenet lo cobra esaki via e siguiente cobranza pa asina por haya un speed mas halto di Internet na cas sin hopi complicacion.

E ultimo dia cu clientenan por haci uzo di e oferta aki lo ta dia 1 di october 2016. Despues di e fecha aki lo no ta posibel mas pa haci uzo di e oferta y e gastonan di instalacion lo keda e ora pa e cliente mes.

Clientenan cu ainda no a registra of pidi pa cablenet por pasa na cualkier Teleshop di SETAR of por yama 525-1702 di dialuna pa diasabra entre 9.00 am pa 7.00 pm.❑

OPPA:

Opinion di nos Grandinan na Aruba tambe ta conta

ORANJESTAD - Dia 1 di october ta dia di Hende Grandi (Adulto Mayo), personanan cu tin 60 aña of mas. E aña aki, 1 october 2016, Organisacion di Nacionnan Uni (UNO) ta dedica e celebracion pa conscientisa mundo henter contra tur tipo di discriminacion cu nos Grandinan ta enfrenta.

Nos grandinan tin derechonan cu no por ta poni solamente riba un pida papel, pero nan mester por sinti esey tambe for di e comunidad di cual nan a yuda crea y ta forma un parti hopi importante di dje. Nos comunidad no por lubida riba derechonan di nos adultonan mayo, derechonan manera Respet, Participacion y Proteccion.

Respet
Ta hopi importante pa nos atende nos grandinan na e momento cu mas nan mester di ayudo.
Esaki no por depende di e ora of momento cu e persona of e instancia encarga ta haya ta bon.
Nos grandinan no mester wordo mira manera un carga y wordo buta un banda of un caminda pa e no stroba su hendenan.

Participacion
Hopi biaha nos grandinan no ta haya e mesun oportunidadnan cu otronan mas jong si ta haya y ta perde e chens di mustra e balor positivo cu nan por eherce den nos comunidad.
E necesidad pa duna nos grandinan un rol mas importante y activo den nos comunidad ta hopi importante. Nos sociedad no por discrimina nos grandinan y laga nan sinti nan mes inutil pasobra cu nan tin un necesidad mas halto pa atencion medico.

Proteccion
Derecho riba siguridad ta un di e derechonan hopi importante den e caso aki. No por descuida e derecho riba un bon cuido medico y tampoco e necesidad pa nos grandinan sinti nan mes liber di peliger pa nan curpa y di maltrato emocional y fisico. Actualmente tin casi 700 miyon persona rond mundo cu ta mayo di 60 aña. Pa aña 2050 e cantidad di persona riba 60 aña lo ta mas cu 2.000 miyon, esaki ta representa mas cu 20% di e poblacion mundial. Na Aruba nos tin actualmente mas cu 20 mil persona riba 60 aña. Segun un proyeccion di CBS, Centraal Bureau di Statistiek di Aruba, e cantidad aki lo sigui aumenta. Esey kiermen cu pa 2030 mas o menos 20% di nos populacion lo consisti di personanan riba 65 aña.

Teniendo cuenta cu esaki, ta hopi importante pa nos gobernantenan introduci un maneho strategico pa nos grandinan. Nan opinion, nan imaginacion, nan duda, nan expectativa y e derecho di opina riba e maneho di gobierno tambe ta conta.

Un isla cu ta propaga su mes como "one happy island", mester percura pa e felicidad comun ta conta pa henter e comunidad y sin lubida cu nos grandinan tambe merece di ta feliz.

Directiva di OPPA y su diferente comisionnan ta sigui traha na bienestar di su miembronan y ta spera cu su miembronan participa activamente na tur e actividadnan di OPPA. Cu e mensahenan aki directiva di OPPA ta desea di felicita tur persona riba 60 aña y specialmente tur su miembronan riba nan dia.❏

VACATUREMELDING

Eind 2010 is N.V. ELMAR een boeiend en intensief traject gestart om uitvoering te geven aan haar nieuwe visie op de toekomst. Inmiddels is het bedrijf in transformatie om aan de interne en externe ontwikkelingen te kunnen inspelen ter duurzame dienstverlenende waarborging naar de klanten toe. De belangrijkste strategische speerpunten zijn o.a. verbeteringen in de interne organisatie, een beter dienstverlenende niveau en meer toegevoegde waarde naar de klanten toe met nieuwe diensten en producten. Ter ondersteuning van deze transformatie is N.V. ELMAR momenteel opzoek naar kandidaten voor de posities van:

Application Support Officer

Als Application Support Officer voer je applicatiebeheer werkzaamheden uit. Hierdoor kan er door de gebruikers binnen N.V. ELMAR doeltreffend gebruik wordt gemaakt van de informatie- en automatiseringssystemen van N.V. ELMAR. Ook fungeer je als eerste aanspreekpunt bij vragen en/of problemen van gebruikers, bedrijfsproceseigenaren en leveranciers ten aanzien van de toegewezen applicaties.

Profiel:
- afgeronde HBO opleiding richting Functioneel Applicatiebeheer, Informatica of vergelijkbaar kennisniveau;
- gedegen kennis SQL, alsook van diverse infrastructuren en omgevingen zoals Windows- en UNIX server;
- beschikt over up-to-date kennis op automatiseringsgebied;
- ervaring met de organisatie van databestanden en sterke MIS achtergrond;
- goede inzicht in de toepassingen en mogelijkheden van automatiseringsmiddelen en de gevolgen daarvan voor de afstemming met bestaande applicaties;
- vaardigheid in het begeleiden van projecten op automatiseringsgebied en in het toetsen op functionaliteit en kwaliteit van aangeschafte apparatuur en applicaties;
- uitstekende sociale-, communicatieve- en uitdrukkingsvaardigheid t.b.v. training en uitleg;
- flexibel ten aanzien van probleem oplossen en werkuren;
- hoge mate van integriteit en business ethics.

Grid Control Technician

Als Grid Control Technician ben je verantwoordelijk voor het op een correcte wijze verrichten van diverse metingen, testen, inspectie, kalibratie en reparatie van beveiligingssystemen in het transmissie- en distributienet ten behoeve van correcties en behoud van de kwaliteit van deze.

Profiel:
- afgeronde MBO opleiding Elektrotechniek;
- minimaal 3 jaren ervaring in een relevante technische functie;
- ervaring in werken met elektrotechnische meet- en regelinstrumenten;
- in bezit van rijbewijs B en grootrijbewijs;
- hoge mate van zelfstandigheid en nauwkeurigheid;
- goede kennis van veiligheidsnormen;
- klant- en resultaatgericht;
- communicatieve vaardigheid ten behoeve van contacten met interne en externe partijen.



Indien u zich herkent in het bovenstaande profiel, nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief voorzien van diploma's en getuigenschriften te sturen tot uiterlijk 7 oktober, 2016 naar:
N.V. Elmar, t.a.v. afdeling HR, Tel 5237100, e-mail: recruitment@elmar.aw

Casting di literatura clasico "Cinderela " y Roodkapje na Cas di Cultura



ORANJESTAD - Despues di un exitoso presentacion di TCS cu e obra di teatro "Mago di Oz", cu sala yen, yen pa e artistanan local mes cu a participa tawata un experiencia inolvidabel, pa wak con publico chikito y grandi a reacciona y biba cada minuut cu e show di teatro cua wordo presenta na Cas di Cultura 30 di juni cu a pasa.

Tur studiante di T.C.S a haci un fabuloso presentacion, yena di colorido, musica, coreografia bon presenta ,un excelente vestuario y decor impresionante a wordo presenta Na Cas di Cultura cu un sala yen, yen caminda hendenan grandi y mucha chikito a gosa di e obra di teatro musical aki. Awor e directora di teatro T.C.S tayer crea y sra. Patricia Cabrera a cuminsa lesnan nobo pa sigui stimula e formacion artistico den un forma integral den mucha- ,hoben- y adultonan



Tur diaranson for 4:30 te cu 5:30 pa muchanan di 5 pa 8 aña y di 5:30 pa 6:30 pa muchanan di 9 te cu 11 aña y diabierna di 4:30 te cu 5:30 muchanan di 12 te cu 15 aña.



E lesnan di arte multidisciplinario ta wordo duna pa docentenan cualifica caminda muchanan ta sinti completamente na cas, e lesnan ta enfoca na un desaroyo di habilidad y tambe na un desaroyo di personalidad, pa haya 'self esteem,' confianza den nan mes traha den team y door di e diferente wega teatral ta yuda muchanan cu concentracion y vocalisacion pa na por expresa den un forma liber cu confianza.

Awor e directora di "E mago di Oz" y " Stop Bullyng" ta buscando e rol principal pa interpreta "Cinderela" y "Roodkapje" y mucha homber pa hunga e rol di "Prins." Si bo tin entre 12 te cu 17 aña, bo por pasa na e parti patras di Cas di Cultura. Por tuma contacto cu Cas di Cultura pa mas informacion. Si bo yiu tin edad entre 6 te cu 17 aña, y e ta desea di forma parti di e proximo obra di teatro tayer "Crea y Siña", T.C.S manda un e-mail na tayer.creaysinja@gmail.com of un whatsapp riba e number di celular 564-9511. In-



scribi desde awor caba y like nos Facebook page pa haya mas informacion Tayer Crea y Siña T.C.S .Esaki ta bo oportunidad.
Pone riba bo agenda esaki ,pasobra bo no por perde e oportunidad aki pa bira parti di e bunita comedia musical Cinderela y Roodkapje!❑





BLACK BEANS SOUP
NEW
TOMATO BASIL SOUP
NEW
NOW YOU CAN CHOOSE OUT OF A VARIETY OF DELICIOUS SOUPS
CHICKEN DUMPLING SOUP
POTATO & BACON SOUP
BROCCOLI & CHEESE SOUP
CHICKEN NOODLE SOUP
ADD SOUP TO YOUR COMBO!
Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz
Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach
© 2016 Doctor's Associates Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc.
Subwayaruba
SUBWAY
eat fresh.®

Aruba Chess Challenge 2016

ORANJESTAD - E aña aki Schaakvereniging Aruba ta celebrando su di 70 aña di existencia y pa celebra e ocasion special aki, Federacion di Ajedrez di Aruba ta organisando e di 11 edicion di Aruba Chess Challenge, e unico torneo di ahedrez internacional aki na Aruba mes.

Esaki ta un gran oportunidad pa nos ahedrezistanan di Aruba, grandi y chikito, bin midi forsa cu nos hungadonan local y cu e hungadonan di otro paisnan. Ya caba tin ahedrezistanan di Alemania, Curaao, Surinam y Venezuela a registra caba.

Aruba Chess Challenge 2016 ta tuma luga dianan 6, 7, 8 y 9 di october, na MFA Paradera.

Categorianan:
Ta wordo hunga den 3 categoria: 1. Open Group, 2. U-18 Youth Group y 3. U-12 Youth Group.

Premionan:
Open Group; prome puesto $750.00, segundo puesto $500.00, tercer puesto $300.00, cuarto puesto $200.00 & kinto puesto $100.00.
U-18 Youth Group: prome puesto trofeo, segundo puesto trofeo, tercer puesto trofeo, Best U-16 player trofeo& Best U-14 player trofeo.
U-12 Youth Group: prome puesto trofeo,segundo puesto trofeo,tercer puesto trofeo, Best U-10 player trofeo& Best U-8 player trofeo.

Arbitrahe:
Chief arbiter IA Ulises Hernandez (Venezuela) y assistent arbiters
CM Raymundo Dijkhoff (U-18 Group) y Maurits Dijkhoff (U-12 Group).

Suma di registracion:
Open Group: Afl. 40.00 / U-18 Youth Group: Afl. 20.00 / U-12 Youth Group: Afl. 10.00.

Registra na Schaakvereniging (Nieuwstraat 11, Oranjestad):
Open Group: Diahuebs 29 september, di 8:00pm – 11:00pm.
U-12 & U-18 Groups: Diasabra 1 october di 09:30am – 02:30pm y di 06:00pm te 10:00pm.
Ultimo dia pa registra ta dialuna 3 october, pa tur 3 categoria, di 07:00pm – 09:00pm.

Ultimo fecha pa registra:
Dialuna 3 october, pa tur 3 categoria, di 07:00pm – 09:00pm. Despues di 09:00pm no por tuma mas registracion!





FIDE rating:
Tur e partidonan di Open Group y U-18 Youth Group ta valido pa FIDE rating.

Federacion di Ajedrez di Aruba ta haci un yamada na tur ahedrezis ta aki na Aruba,grandi y chikito, pa registra, participa y representa nos dushi Aruba, nos baranca tan stima.

Simpatisadonan y amantenan di e deporte di ahedrez ta keda cordialmente invita pa bin presencia e partidonan. E torneo aki lo bira un experiencia inolvidabel. Alabes, boso presencia lo ta un apoyo moral pa nos ahedrezistanan local.
Diferente di e hungadonan di nos Aruba Women's Team y di Aruba Open Team, cu a representa Aruba recien na e 42nd World Chess Olympiad, Baku 2016, Azerbaijan, cu a tuma luga di 1-14 september, e luna aki, tambe lo ta presente.

Ahedrez ta un deporte di concentracion y na Aruba e deporte aki a crece hopi desde 2013.
Na 2013 Federacion di Ajedrez di Aruba, cu cooperacion di FIDE (Federacion Internacional di Ahedrez), a organisa UMADA CUP 2013 aki na Aruba. Sin duda, un exito rotundo!

Aña pasa, Aruba Chess Challenge 2015 a conta cu 98 participante, casi yega 100. Un record nobo di participante!
Federacion di Ajedrezte di Aruba ta desea tur participante hopi exito y un torneo hopi unico e inolvidabel.❑

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743 8899

TA HUUR
Apartamento max 2 persona 1 hab, 1 baño, gas, wifi, cushina, sala pequeña na Sabana Basora Residence. Sorry no kids, no pets.
Tel. 594 9069

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha. Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel. 566 8700

TA BENDE
matanan grandi di mango, sorsaka, papaya. Cosnan di cushina. Un auto Kia Sorrento 2006 perfecto condicion y mucho mas
Tel. 594 9069

FOR SALE
Seat Ibiza Sport Hatchback standard 2010. Extremely good condition. 1.6 gasoline engine.
First owner.
Awg. 15,800
Tel. 660 2126

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
un cas na Catiri
123 m2 di construccion
600 m2 di tereno na un bon prijs
Afl. 350.000
Tel. pap 741 3459
Tel. eng 567 3765

TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor. No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1.500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
Toyota Camry 22 1999
automatico 2.300
Tel. 741 4965

FOR RENT
Paradise Beach Club Resort
summer vacancy rental
october 1st / 8th
1 bedroom, full kitchen
4 people total privacy
U$800 prijs discutible
Call 594 0408

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com

TA HUUR
En Seroe Blanco una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls.500 por mes + Fls.500 deposito.
Servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Bo no sa di con tur cos ta saliendo bo malo ?
Nos ta lesa tabacco pa bo na un prijs special
Tel. 566 8700

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

TA HUUR
Cas na Ponton
3 camber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Dama responsable y honesto ta busca trabou como domestica of waitress den ramo di panaderia y belleza tambe
Tel. 746 0101

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us :
Tel. 749 2533
730 5695

SERVICIO PUBLICO
se formatea laptos y computadora.
Servicio garantizado.
Servicio tecnico
Tel. 661 8855
+58 424 2713480

TA BENDE
Buick Regal 1996
Afl.1750
Mazda 323 2000 Afl.3.650
Tel.593 7118

TA BENDE
un Orgel marka Yamaha
cu su stand por yama
Tel. 566 1840

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva
+ laundry, cable pa
pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA BUSCA
Joven de 25 años busca trabajo en cualquier area.
Honesto y responsable (todos los horarios y extras)
Tel. 661 8855
+58 424 271 13480

TA BENDE
cama pa 2 hende, 1 cama pa un hende, 1 harpa crioyo den bon estado 32 cuerda, un amplifier y hopi mas
Tel. 661 2081

SERVICIO PUBLICO
ta drecha paña, cose paña.
Mas informacion
Tel. 593 2085

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel. 660 7997
whatssap +297 660 7997
+58424 6628183



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 September 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5988	
5161	
5525	
0519	
BIG 4	
Sorteo # 5032	
9891	
ZODIAC	
Sorteo # 3791	
8573	
Piscis	
KORSOU	
Sorteo # 1495	
0457	
0191	
0248	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
		08-1-15-17-28
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	99.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	290.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 460.000,-**



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 September 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1639	
5580	
9159	
4498	
BIG 4	
Sorteo # 1639	
1147	
ZODIAC	
Sorteo # 1639	
9490	
Libra	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	93.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	290.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 460.000,-**



Tin un tono dinamico den bo bida. E accion, iniciativa y palabranan di hende lo bay motiva bo hopi y inspira bo pa haci algo diferente cuminsando otro siman. Number di suerte pa awe: 19, 34, 44 y 51.

Aries



Lo bo tuma decisionnan importante. Lo bo haya algo nobo sin sali for di cas. E persona ey cu a sali for di bo bida, ta sigui pensa riba bo y ainda abo ta sinti pe. Number di suerte pa awe: 9, 14, 24 y 41

Tauro



Lo bay tin hopi alegria den bo famia. Lo bo disfruta bo tempo cu sernan keri. No obstante, no tormenta bo mes den resolve cosnan den un ora. Tuma bo tempo. Number di suerte pa awe: 2, 10, 14 y 21.

Geminis



Un sorpresa feliz ta spera bo den un comunicacion inespera. Corda cu bo dirigente ainda ta den bo signo. Bo kier ta bo so cu bo pareha den un fin di siman, pero tin biaha ta dificil. Number di suerte pa awe: 3, 11, 17 y 24.

Cancer



Esaki ta un ciclo di renobacion. Lo bo completa y caba cu loke bo a cuminsa. Completa e dia aki cu un toke di originalidad, sorprendiendo bo pareha cu detayenan cu ta basila y domina. Number di suerte pa awe: 5, 13, 19 y 27.

Leo



Concentra den bo cosnan. No preocupa bo mes hopi den loke otronan ta pensa. Bo tabata algo distrai den e dianan cu a pasa y awo ta momento pa pone cosnan na nan luga. Number di suerte pa awe: 7, 15, 21 y 30.

Virgo



E amor cu tanto bo tabata anhela lo ta banda di bo. Lo bo tin den bo mannan tur e elementonan necesario pa soluciona bo asuntonan legal. Number di suerte pa awe: 17, 25, 31 y 40.

Libra



Un toke di pasion. Bo realidad amoroso lo bay bira hopi intenso. Lo bo bay scucha hopi cos interesante. Algun di nan ta asocia cu un amigo of persona stima cu un tempo bo no a mira. Number di suerte pa awe: 19, 27, 33 y 44.

Scorpio



Ta tempo di spaar. Cuida mas bo entradanan. No gasta placa. Algun Sagitariano lo bay cuminsa papia di reconciliacion y areglonan sentimental. Awe lo bay ta un bon dia pa spaar. Number di suerte pa awe: 21, 29, 35 y 46.

Sagitario



Bo capacidad di stima lo aumenta den forma hopi notabel y lo bo sinti bo mes un persona considera. Cu e luna den bo signo, awe lo bo sinti bo mes algo ansioso. Bay trankil. Number di suerte pa awe: 23, 31, 37 y 48.

Capricornio



Bo intuicion lo ta hopi halto. Lo bo identifica di biaha esunnan cu ta gaña bo. Debi na e transito planetario den bo planeta dirigente, bo mester varia un tiki bo bida. Number di suerte pa awe: 25, 33, 39 y 50.

Aquario



Lo bo ricibi un bishita inespera. Proyecta bo mes socialmente si bo ta en busca di un pareha. No bay drenta den discusion ni perde bo tempo cu hende cu ta papia di nan mes. Number di suerte pa awe: 27, 35, 41 y 52.

Pisces

Jeffrey Kelly(AVP):

No tin otro alternativa politico pa pais Aruba

ORANJESTAD - Tempo cu e refineria a bolbe habri,oposicion tabata contra y caminda como lider di un partido bo tin cu para y mustra e curashi y vision cu tanto bo ta papia di dje e lider no a ni presenta pa vota. Si nos analisa un par di punto bo ta bin riba e siguiente conclusion:

Trabounan di gobierno di AVP

Asina mes cu e Aruba no tabata pasa den su miho momentonan, Gobierno di AVP a inverti den hende. A hisa onderstand cu 25%, a duna schoolkindertoeslag di 100 florin, a duna reparatietoeslag, a duna indexering di pensioen di nos grandinan, a duna indexering na ambtenaarnan, a percura pa garantisa fondonan di pension di SVB, APFA y e fondo di AZV. Gobierno a sa di percura pa reconstruccion di scolnan, di barionan, di careteranan. Aworaki nos por mira un Green Corridor cu ta spina den wowo di oposicion, pero cu ora e wordo completa, nan tambe lo disfruta di dje.

Intentonan fracasa di MEP

MEP a haci tur intento pa gana tereno politico cu asunto di KB y no a logra convence.

Awe nos por mira cu Minister Bermudez a haci esfuersonan y un bon trabou pa asina percura pa nos financia publico ta na ordo, ainda mas, teniendo na cuenta cu tur esaki a wordo haci sin ricibi un depchi di Hulanda. Nos no a haya schuldsanering manera otro paisnan den reino.

Parlamentario Kelly ta subraya cu no tin alternativa politico na Aruba. Partido MEP semper a sembra duda y odio y caminda cu nan por aporta positivamente ta laga di desea. Un ehempel cu Kelly ta menciona ta di Turismo. Na luga di bin cu sugerencianan, mocionnan, amiendanan pa yuda pusha nos Turismo mas ainda partido MEP ta warda y spera pa cualkier cos bay malo pa nan haya critica e Minister encarga y Gobierno di AVP di mal maneho,simplemente pa probecho politico.

Nan ta Sali sembra panico den nos comunidad pasobra siguridad na Aruba ta un problema.



MEP ta falta respet na cuerpo policial y na tur otro profesional cu ta traha duro pa mantene ordo den nos pais. Nos cuerpo policial semper a sa di resolve mayoria casonan den un tempo cortico.

Mep a practicamente compara nos financia publico cu esun di paisnan menos desaroya y bisa cu financia ta un desastre.

Pero oposicion no ta mira esaki, pasobra den nan desesperacion y hamber pa poder nan ta bula riba cualkier tema cu nan por saca probecho politico di dje. Anto e hendenan aki kier goberna nos pais?

E temor di MEP

Si pa di dos biaha bo ta lidera un partido politico bayendo pa eleccion den 2017 y te awe bo no por a logra convence pueblo cu argumentonan valido cu abo y bo partido ta e alternativa cu tanto bo ta papia di dje, bo ta den problema.

Nan a cuminsa pensa caba kico lo pasa cu partido MEP si pa di tres biaha consecutivo nan no logra di convence pueblo cu nan por haci un miho trabou cu gobierno di AVP ta haciendo actualmente. Un partido cu ta conoci pa bula cabes di nan mesun hendenan y cu no lo duda di bula cabes di nan propio lider, pa motibo cu e no ta convence pueblo. Ora bo analisa tur e puntonan aki bo ta compronde nan desesperacion. ❑

Jennifer Arends-Reyes(AVP):

Cu reapertura di refineria yiunan di tera profesional den exterior por bolbe bek cas



ORANJESTAD - Segun Sra. Arends-Reyes hopi ta e yiunan di tera profesional cu tawata traha den Valero cu mester a bandona Aruba y nan famia pa nan bay traha den exterior.

E trabou cu nan tawata eherce ta solamente afo nan por a logra un bon trabou y salario, esaki hopi biaha a costo di nan famia. Hopi ta esunnan cu a laga casa y yiunan na Aruba pa bay traha den exterior na paisnan manera entre otro Kuwait, Abu Dhabi, Azerbaijan. Awe tur e profesionalnan aki por ta trankilo cu nan por bolbe bek cas.

Nan por bolbe bek cerca nan sernan keri cu tanto tawata tin cu biaha dianan largo pa topa otro. Gobierno di Aruba ta sigura nos yiunan di tera cu a solicita, cu tin luga pa nan den refineria, ta hopi profesional mester. Den caso cu lo ta desea di solicita por haci esaki na cginfodesk@arubagovernment.aw.

Danki na e esfuerso grandi di e team Rubiano di profesionalnan hunto cu Ministernan di Gabinete ME II, specialmente Minister President Mike Eman, Minister Mike de Meza y Minister Paul Croes kendenan a sa di logra cu awe Aruba por tin un perspectiva pa reinstitui un pilar economico cu den pasado tawatin un impacto grandi pa e prosperidad y progreso di famianan Rubiano.

Awe e reapertura pa un refineria mas consciente cu e impacto ambiental y salud di hende mester keda un prioridad. E enfasis ta keda ariba e aspecto di uzo di productonan manera gas cu ta saca emision mas limpi y cu ta haci uzo di innovacion pa draai un miho refineria pa Aruba. Considerando e logro grandi aki pa nos isla y cu tur e spin-off effect cu e lo trece pa diferente sector na San Nicolas y Aruba en general ta na su luga pa nos felicita nos pueblo henter cu e reapertura di nos refineria. ❑

Aruba ta bendiciona cu nos tawatin un bon maneho di Turismo cu ta stabiel cu por a sostene nos economia den temponan bon y menos bon cu por a absorba cualkier reto cu nos por a topa.

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen(MEP):

AVP ta vota contra amienda di MEP pa crea un fondo pa trahadonan di refineria.

ORANJESTAD – Durante e reunion tocante e ley di CITGO segun parlamentario di MEP mr. Juan Ady Thijsen partido MEP a entrega varios mocion y amienda. Un di e amiendanan tabata pa crea un fondo pa trahadonan di refineria.

E suma lo tabata pa 10 miyon florin probeniente di e suma di areglo cu mester bay pa gobierno y lo a ser maneha pa Banco Central di Aruba. Tambe a amenda cu pa haci uzo di e fondo mester tabata tin dos tercera parti di voto den parlamento. E meta tras di e amienda aki tabata pa proteha trahadonan den e sector di refineria cu awor ta bay over den e diferente companianan cu ta ser lanta den cuadra di e ley di CITGO.

Manera conoci aunke leynan local ta proteha derechonan di trahadonan hopi biaha toch ta surgi problemanan inespera den e sector aki. Asina ta fresco den memoria e accion di ex trahadonan di Valero " si tin pa Valero, tin pa nos". Parlamentario di MEP mr. Juan Ady Thijsen ta lamenta cu partido AVP ta scoge e caminda pa vota contra tur proposicion di MEP, mientras MEP si ta evalua cada mocion y amienda riba nan merito.

Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen no ta prome biaha cu AVP ta laga trahadonan di refineria na caya. Na 2010 tambe partido AVP a vota contra un proposicion di partido MEP pa crea un fondo pa trahadonan tempo di e Settlement Agreement. Pues segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ayera a keda demostra un biaha mas cu AVP ta contra e clase trahado.❑



Benny Nisbet (PPA):

Gabinete Mike Eman a logra 'bulldozer' nan acuerdonan y ley cuestionabel tocante Citgo

ORANJESTAD - Cu atencion PPA a tuma nota di e votacion den parlamento di Aruba riba e concepto di Ley relacion cu apertura di e futuro upgrader na San Nicolas. 19 Miembro di parlamento a vota pro y solamente 1 miembro di parlamento Sra. Marisol Lopez Tromp a vota contra.

E prome aspecto cu PPA mester trece dilanti ta e pregunta cardinal cu no a ricibi mucho atencion durante e reunion di parlamento aki. Esey ta cu e conseho di Conseho Consultativo a indice na un forma hopi cla cu mayoria di acuerdonan cu CITGO/PDVSA y VALERO a wordo negocia y firma prome cu gobierno a bin parlamento ta busca di un bendicion o sea un 'machtiging' manera nos Ley di Compatibilidad di indica cu e mester tuma luga. Conseho Consultativo ta indica masha cla cu nos Ley di Compatibilidad ta papia di un 'machtiging' delanta y no un aprobacion despues!

Historia di nos Ley di Compatibilidad ta haci e asunto aki uno hopi mas serio den e prome 2 decada di nos Status Aparte pueblo di Aruba a sufri e

Consecuencianan ora mandatarionan a gasta/mal gasta fondo publico, funda companianan di gobierno negocia contractnan sin cu parlamento a duna un aprobacion pa esaki causando consecuencianan dramatico pa nos pueblo.

P'esey e Ley di Compatibilidad a wordo cambia y den e Ley aki di cual articulo 31 ta su curason pero e articulonan net prome cu esaki tur ta menciona cu gobierno mester busca un mandato 'vooraf' esta delanta di parlamento si no e ta nulo ! E ta keda hopi straño cu ni miembronan di oposicion no a uza e conseho di Conseho Consultativo pa frenta gobierno cu e realidad aki y busca un otro manera di atende e contractnan den futuro. Na luga di esaki un mayoria abrumador (19) a dicidi di aproba contractnan y consecuentemente un concepto di Ley cu ta contene acuerdonan cu segun nos Ley di Compatibilidad ta nulo !

Un Upgrader y no un refineria

Contrario cu e esfuerso cu gobierno a haci pa publica na pueblo cu gobierno a logra un acuerdo pa habri e refineria bek, PPA a bin constata cu e publicacion fecha 11 di juni 2016 di Citgo cu ta informa cu lo tin un 'transformacion di e refineria den un UPGRADER'. Esaki a haci cu PPA su 'team' a haci nos 'huiswerk' y a informa nos pueblo cu tin hopi diferencia entre un refineria y un upgrader. Prome otro partido politico incluso gobierno y fraccion representa den parlamento a purba di sea no reaccion ariba PPA su ponencia pero despues pa informa cu PPA/Benny Nisbet lo no sa di kico e ta papia !!

Sin embargo nos por a nota si durante di e reunion cu poco poco e palabra Upgrader a wordo mas uza cu e palabra refineria. Algun miembro di parlamento a ripiti e preguntanan cu PPA a publica den nos repetida publicacionnan encuanto di e futuro upgrader e.o.

Si un Upgrader ta duna mas waste products cu un refineria?

Ministro de Meza a purba di 'downplay' esaki splicando cu no tin mucho diferencia entre un refineria y un Upgrader y cu lo no tin mucho di waste. Ministro a usa e expression cu tin 'un tikipetcoke mas' un tiki so!

PPA kier a cita for di un publicacion internacional riba esaki. Cu esaki PPA ta contradeci e splicacion di Ministro de Meza den un forma masha cla mes !

Garantia di pais Aruba ?

Sr. Ministro de Meza a splica cu oponentenan politico lo a crea e informacion cu pais Aruba lo ta para garantia 'anto openended' den e 'deal' aki. Segun Sr. Ministro esaki lo no ta cuadra cu berdad. PPA kier a aña di cu ta straño cu Sr. Ministro de Meza a bisti oponentenan politico cu esaki mientras esaki a wordo publica den forma mas cla pa "Conseho Consultativo cu a pone den su conseho y PPA ta cita for di e conseho aki' Garantie is minimal $ 300 miyon en maximal onbegrensd. Tambe Sr. Ministro de Meza a purba splica cu oponentenan lo a informa cu ta trata un garantia di pais Aruba pa cu e inversion di CITGO etc. locual si no a wordo bisa pa Conseho Consultativo.

En todo caso mescos cu pueblo, PPA a tuma nota cu a pesar cu e contractnan lo ta nulo



segun nos leynan di Compatibilidad despues di un 'show' enorme a vota pa e Ley y consecuentemente e contractnan nulo aki y cu esakinan a wordo aproba pa 19 miembro di parlamento y solamente 1 miembro di parlamento a dicidi di vota 'contra' di esaki.

No kabe duda cu durante di e periodo di Transformacion esta fase 1 e prome dos aña cu lo tin hopi trabao ta wordo papia di un posibel 'piek' di 3000 trahado. E informacion ta cu solamente 700 local a solicita locual ta indica cu un 500 local lo por haya trabao den lo contrario tin 10.000 persona di exterior di cual mayoria ta 'Venezolano cu tur respet pa nan' cu a solicita pa trabao. Locual ta indica cu tur cos ta indica cu un 500 local y un 2500 Venezolano lo haya trabao pa e periodo di Transformacion aki ! Na mes momento esunnan di e 700 local cu tin un trabao actualmente ora nan haya trabao den e periodo di Transformacion tambe Aruba tin di importa hende pa ocupa e funcionnan cu nan ta ocupa actualmente ! Locual ta nifica cu Aruba lo mester importa un 3200 trahado den e prome fase. Den fase dos aki ta encera un 350/400 trahado directo pa traha na CITGO y un 800 cerca e contratistanan di cual mayoria lo wordo importa di exterior a pesar cu ministro a bisa cu esaki lo no ta e caso.

Salario di trahado ?

Ta straña PPA cu miembronan di parlamento no a cuestiona gobierno 'mas severo' con gobierno tin intencion di garantisa cu e trahadonan importa lo gana un salario basa riba e criterionan cu Aruba conoce. Algun pregunta a wordo haci pero no suficiente na humilde parecer di PPA. Pa Aruba no pasa den un proceso unda hopi lo gana un 'salario minimo' of algo mas y esaki conduci na rebaho di locual nos 'yiunan di tera' a custumbra di gana den nos taki di crudo den curso di tempo.

Conoci cerca nos como 'cheap labor' y cual lo baha e expectativa di gobierno di cobra un cierto nivel di belasting a base di salarionan di nivel. PPA lo keda controla esaki pa tanto nos trahadonan local como esunnan cu bin di exterior ricibi un salario na e nivel cu esaki lo mester ta.

Tabata visibel cu ta e propio Ministro Presidente Mike Eman a zorg pa e grupo aki pa ta presente pa influencia e curso di e reunion aki den fabor di gobierno.

En todo caso awor e proximo paso ta cu CITGO/PDVSA lo mester pone e fondo di $ 685 milon riba Banco sea completo of den tranchenan pa e trabao por inicia.

Mirando cu PDVSA ta casi bancarota ta pone cu esaki ta un reto formal. Fuera cu na e momento aki e 'shares' di CITGO Petroleum ta wordo poni como garantia pa PDVSA por presta 2.4 biyon dollar y si algo bay robes esunnan cu CITGO Petroleum debe pa un 5 biyon dollar lo por haci un 'call' riba e garantia aki cu consecuencia 'dramatico' pa CITGO Internacional mes.

Cu otro palabra e ultimo palabra riba e 'aventura' aki no a wordo bisa ainda !

En todo caso PPA ta keda di opinion cu e publico presente cu a wordo busca pa Gabinete Mike Eman a perhudica discurso di miembronan di oposicion y cu presidente di parlamento Sra. Mervin Wyatt Rass a permiti esaki pa tuma luga durante 'full' e reunion aki.

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA
CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA ARUBA
KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

ANUNCIO

Camara di Comercio y Industria (KvK) ta informa cu en conexion cu e situacion di mal tempo debi na e tormenta tropical Matthew su oficina lo ta cera pa publico **awe diahuebs, 29 di september 2016 desde 2.or di atardi y diabierna, 30 di september 2016 henter dia.**

Dialuna, 3 di oktober 2016 e oficina di KvK lo ta habri na su orario normal, esta di 8.00 am pa 4.30 pm.

KvK ta gradici di antemano pa e comprencion y ta pidi su disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

Aruba, 29 di september 2016
Camara di Comercio y Industria (KvK)

BONDIA ARUBA

Minister Mike Eman:

“Parlamento a vota pa un cambio grandi pa e futuro perspectiva di Aruba”

ORANJESTAD- “Pa nos ta un dia hopi grandi. Pa casualidad of destino e dia aki, dia 27 di september ta net tres aña pasa cu e pueblo di Aruba, cu un resultado abrumador, a reeligi partido AVP pa continua e gobernacion bou un mandato hopi cla”, na palabra Prome Minister di Aruba Mike Eman. Net un rato despues cu Parlamento di Aruba den forma casi unanime a vota na fabor di e ley di CITGO.



Eman a splica cu un mandato asina ta muestra firme di un aprobacion pa e trabou grandi cu a wordo haci y expresa cu e palabranan ‘bon trabou’. “Pero e mandato tabata inclui tambe un direccion di ‘ainda falta’. Awe nochi mi mester bisa cu un di e blokinan grandi cu tabata falta den e bon trabou cu nos a bin ta haciendo desde 2009 tabata reapertura di e refineria.

Awe Parlamento practicamente completo a vota na fabor di reapertura di e refineria y esaki ta un cambio grandi pa e futuro perspectiva di Aruba.”

E anochi tabata yena di alegria. Tanto den sala di Parlamento como riba tribuna e emocionnan tabata halto y ora e ultimo ‘pro’ a wordo pronuncia, tur hende a aplaudi. E alegria tabata completo despues cu a canta himno di Aruba. Momentonan hopi bunita y cu lo bay den historia como e momento cu Aruba a tuma e miho decision pa loke ta su futuro. Prome Minister Eman mescos cu su coleganan tabata cansa, pero hopi satisfecho. “Nos ta drenta un era nobo.

Ora nos a drenta gobernacion nos a haya Aruba riba un solo pia y riba dje un pia manca.

Turismo tabata afecta y Aruba henter den un sufrimento. Un situacion sumamente precario. Nos a traha duro, dia y anochi cambiando asina e perspectiva amargo di Aruba den uno prometedor. Pero tabata falta un parti esencial di e pilar economico cu semper a carga nos economia cu tabata e refineria. Awe nochi nos a haya aprobacion di Parlamento pa realisa reapertura di e refineria. Mi ta gradici y felicita pueblo Arubano. Un pabien bon mereci. Boso a duna nos e sosten pa ta aki awe pa por realisa apertura di e refineria.”

Eman a bisa cu un bes mas e kier a manda palabranan di gratitud na tur e expertonan cu a yuda den e proceso y un palabra special di elogia na Minister de Meza cu a haci un gran trabou durante henter e procedura tras di lomba y su tremendo resultado. “Awe hunto cu Gabinete, cu fraccion di AVP mescos cu esun di MEP y PDR cu a vota na fabor di e cambio importante aki, nos por bisa cu nos a logra.

Un momento pa celebra cu hunto miembronan di Parlamento, los di tur aspecto politico, a vota pro. 19 voto na fabor y esey ta un mandato enormemente grandi pa e trabou cu gobierno a haci.” ❑

Clarisca Velasquez(AVP):

Negativismo di Mep a resalta durante reunion riba refineria

ORANJESTAD - Fraccion di Mep den parlamento a defrauda so durante reunion publico cu a trata e ley pa apertura di nos refineria. Nan a critica delaster un cos y kier duna nan mes partido e credito pa e logro aki. Cu tur e criticanan negativo y no al caso nos den parlamento a kere sigur cu Mep ta bay vota contra e ley aki.

E lider di Mep manera cu rabia tabata critica e contractnan. Despues a compronde cu e ta haci’e dolor pasobra no ta “bufete di papa” a cera e contractnan y cu e “bufete di papa aki a keda “buiten spel”. Net e lider di Mep aki kier bin critica e contractnan? Net a nan cu ta experto pa haci cosnan moralmente contra etica cu sacamento di clausula nan for di contract pa beneficia nan propio saco. Nan no por kere cu por tin gobernantenan drechi cu por negocia na bienestar di e pais aki sin cu tin cos pa nan saco. “Piensa el ladron que todos son de su condicion”. E negativismo di Mep a resalta durante e reunion pa tratamento di e ley pa reapertura di refineria.

Un reunion cu positivismo lo mester a resalta pa nan banda mustrando felicidad pa cu pueblo. Contrario na e negativismo di Mep e otro banda di sala tabatin positivismo cu a resalta y e felicidad tawata resplandese riba caranan di e parlamentarionan di fraccion di AVP. Fraccion di AVP ta traha pa bienestar di nos pueblo y p’esey e felicidad riba nan cara sabiendo cu e reapertura di refineria lo nifica trabao pa nos hendenan, un spinoff effect grandi pa nos economia, un desaroyo grandi pa San Nicolas y Aruba completo y cu sosten di fraccion di AVP pa e ley pa hacie reapertura posibel ta algo cu tur hende mester ta contento y positivo. ❑



Un suplica ta bay na donjonan di cachonan cu ta tene nan cacho den cura, y particularmente na esnan cu tin nan cacho mara. Por favor prepara bo cacho tambe pa e mal tempo cu ta na caminda.

Bo por haci esey door di trece e cacho bao afdak of pone den garashi, pa asina e tambe pasa e mal tempo trankil.

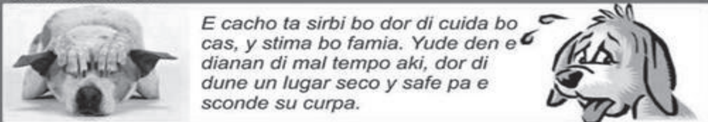
Corda cu un cacho su oido ta hopi skerpi y e ta scucha strena mucho mas duro cu nos hende ta scuche. E por bay den panico, cu tur sorto di consecuencia cu esaki por tin cu ne.

Si biento ta supla duro, e por haya hopi miedo, cu por haci cu e ta causa malora pa su mes. Biento por tira taki y zim riba dje tambe, y heride inecesariamente.

Si awa yobe riba dje y e sinta pa tempo largo den lodo of plas di awa, e ta core riesgo di haya malesa. Corda cu awacero ta trece e malesa di Parvo pa cacho. Si e tin un tiki mes di anemia, e frieldad di e awa por haci cu su resistencia ta baha y e malesa ta domine.

Si ta un bestia cu ta den kennel pafor, anto percura pa tapa e kennel di un manera cu awacero no ta suta riba e cacho.

-Sea conciente, sigurabo cu bo Cacho tin un ID vigent, telefon ta mas importance (Microchip, tag, collar).
-Mantene un potret actualisa di bo caccho.
-Pone bo cacho pa den (miho ainda den un camber, radio/tv cu volumen hinsa y laga lus cendi)
-SI? Mester keda pafo dune un bon refugio (kennel, garaje, dak) mester ta proteja di awacero, biento, lamper y strena
-Preveni su salida riba caya, si tin chens cu bo cacho por hula halto y laga bo cura, pone na un looplijn, cu e espacio pa por resguarda su mes di peliger di medio ambiente y strena cu lamper (kennel, caha, casita)
-Si? Ainda ta hopi nervioso? Por busca cerca bo Veterinario, un trankilizer y/o ansiolitico pa calma su nerviosismo, pero mester lesa bon e advertencianan.



Juan Ady Thijsen(MEP):

Ministro Mike de Meza tabata na e isla di Tortola y no na Houston negociando cu Citgo

ORANJESTAD - E reunion tocante e ley di CITGO segun parlamentario di MEP mr. Juan Ady Thijsen fuera di su importancia economico ta bay den historia como uno di mal informa parlamento di parti di AVP.



Di antemano tabata di spera cu e ley lo pasa pasobra mientras gobierno a presenta e ley tabata esfuersonan di oposicion a conduci na e ley. Di parti di gobierno tur esfuersonan tabata wordo haci pa desvia e atencion cu ta logro di partido MEP. Despues di cu AVP a vota contra mocionnan pa reapertura tabata na final di 2014 cu gobierno a indica di ta bay over pa scoge e rumbo di desmantelacion. Pueblo no a acepta y a acudi na gran cantidad e anochi di 27 februari 2015 riba un yama di Grupo Accion Ora Cero di partido MEP. Na maart un accion di firma exitoso a tuma luga na San Nicolas.

Sinembargo gobierno na April pa medio di Ministro Mike de Meza ta anuncia desmantelacion den dos luna. Akinan ta na unda Glenbert Croes exitosamente ta mand’e un e-mail pa gobierno Venezolano y e resto ta historia culminando ayera den aprobacion di e ley di CITGO. Segun parlamentario di MEP mr. Juan Ady Thijsen den un intento pa desacredita e trabaonan di MEP den cuadra di reapertura di e refineria Ministro Mike de Meza a bay tira un para bisando cu e anochi di accion Ora Cero dia 27 di februari 2015 Mike de Meza tabata na Houston negociando cu Citgo.

Esaki a resulta un mentira grandisimo mirando cu documentonan di parlamento ta indica cu Ministro Mike de Meza e anochi di 27 di februari no tabata na Houston sino na e isla di Tortola, British Virgin Islands. Ademas Citgo mes a bin den picture despues di e e-mail di Glenbert Croes y tabata te na final di aña cu Hulanda a haci un quickscan y a autorisa pa negocia cu CITGO. Parlamentario di MEP mr. Juan Ady Thijsen ta lamenta cu ministronan di gabinete Mike Eman ta sigui mal informa e organo di mas importante di nos pais esta Parlamento.❑

Fraccion MEP:

MEP ta sostene reapertura di refineria pasobra e ta bon pa Aruba

ORANJESTAD -- MEP a sostene e ley pa reapertura di refineria. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a splica den su stem motivering.

"Awe nos ta atende un ley cu repercusionnan pa hopi tempo, pa decadanan nos dilanti. P'esey e prome cos cu bay malo, nos lo tene Mike Eman y Mike de Meza personalmente responsabel pa esaki.

Na momento cu den pueblo di San Nicolas bin molester di polucion, of otro molester, acudi libremente cerca Minister Mike de Meza cu ta biba eybanda mes, na Seroe Colorado.

Na momento cu trahadonan no haya nan derechonan reconoci, bay bati na porta di Mike Eman, e ta biba aki banda mes, na Marisol Building. Ta nan ta responsabel.

Na final di dia, despues di tur argumento den contra y na fabor, esaki ta loke ta conta.

Si di berdad nos kier rescata e refineria, nos mester actua awor. Si abo ta pensa mescos cu mi cu nos economia mester wordo diversifica cu un pilar industrial, pasobra turismo su so no por mas. Nos mester actua awor.

Si bo ta di acuerdo cu nos cu e green fluff di Mike Eman a crea MEGA debe so, nos mester actua awor y rescata e refineria awor. Cu e deal aki ta locual cu no sa desea? No!

Pero na caminda nos lo mehor'e, elimina e riesgo di e garantianan y cumpli cu leynan di medio ambiente y di siguridad na trabou.

Na final di dia, ora nos pone tur cos den balansa, nos mester corda cu e reapertura di e refineria ta trece un mehoracion economico. E ta trece un bida bek den San Nicolas. E ta trece empleonan na nos mama y tatanan di famia. 700 pa 1000 mama y tata por haya trabou.

Berdad mester busca hopi hende di exterior tambe, pero duna 700 pa 1000 hende cu actualmente ta desemplea, trabou, ta algo hopi grandi. Nos hobennan cu caba scol por tin un speransa di tin un miho oportunidad den bida, esey tambe ta algo hopi necesario.

Laga mi ta hopi cla: e voto aki no ta pa sostene AVP, ni pa sostene Mike Eman. Pasobra nos no ta confia Mike Eman. E voto na sosten ta pa San Nicolas y pa Aruba.

Y na caminda nos ta mehor'e: nos lo elimina e riesgonan di e garantianan cu un bon seguro, nos lo bin cu leynan di medio ambiente, y cu leynan di siguridad na trabou. Pasobra Aruba merece miho!❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Mi ta mas preocupa pa nos situacion financiero

ORANJESTAD - Parlamento a reuni diaranson merdia cu CAFT den un reunion di cual su contenido mester keda secreto. "Mi mester bisa si cu mi ta mas preocupa pa e situacion financiero di nos pais. Mi no por bay den contenido di e reunion, pero mi lo menciona solamente algun conclusion cu Caft a publica den nan rapportnan anterior.

Mega Debe

Den aña 2016 e MEGA DEBE di pais Aruba ta sigui crece, a subi te na 83% di GDP (fin di 2015 e tabata 82%, pues e ta sigui subi). Esey kiermen cu di cada florin 83 cen ta bay pa paga debe y 17 cen SO ta resta pa paga gastonan. Tempo cu MEP a sali for di gobierno, el a laga esaki 42%. Den e 7 añanan di gabinete Mike Eman el a redobla e debe.

Consecuencia di e mal maneho aki di gabinete Mike Eman ta cu nos pueblo mester paga interes gigantesco riba mega debe. Na interes riba e megadebe pueblo ta paga Afl 209 miyon florin, cu ta 16% di tur e gastonan di gobierno (na 2015 e tabata 15%). Imagina bo si gabinete Mike Eman no a redobla e mega debe, lo awor nos ta pagando mita di e suma aki na interes, y nos lo ta resta tur aña mas di 100 miyon florin pa inverti den por ehempel combati criminalidad y mehora nos scolnan.

PPP

Pa loke ta e PPP Caft ta URGI gobierno pone un norm, un maximo, maske ta esun mas halto pasobra tur pais na mundo cu tin PPP tin un norm. Caft a propone pa Aruba maximalisa e pagonan di PPP na 1.5 pa 2% di gastonan. Pero gabinete Mike Eman ainda no kier bin cu un norm.

Deal cu Citgo

Pa loke ta e deal cu Citgo Caft a expresa e mesun preocupacionnan cu MEP a expresa durante e debate publico: Caft a exigi di gobierno un estudio pa analisa tur e riesgonan di e proyecto: e entradanan di e refineria pa pais Aruba, e riesgonan di garantianan pa pais Aruba y "what if", kico lo pasa si e pipa di gas no keda cla, si e garantianan wordo geclaim, etc. CAFT a exigi tambe un MER rapport di e refineria pa sa e impacto riba medio ambiente.

Mas gastonan

Tambe Caft ta pidi atencion pa demas gastonan. A pesar di e medida di Bazv ainda AZV tin un ta falta di 16 miyon y ta pueblo mester bay paga esaki. Ademas gobierno no a baha su gastonan di personal, manera cu gobierno mes a acorda cu Caft.



Tur e motibonan aki a laga mi hopi preocupa. Mi a kere cu nos financia publico tabata bayendo den bon caminda, pero awor ta resulta cu Gobierno no ta haciendo suficiente pa mehora financia publico!

Nos lo bay atende esaki cu minister Bermudez mas pronto cu ta posibel den Parlamento" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. ❑




BONDIA ARUBA





Brazil Taekwondo Stichting a celebra dia di famia

BRAZIL – Recientemente Brazil Taekwondo Stichting tene un celebracion di dia di famia hunto cu su miembro atletanan. Tur aña ta celebra dia di famia na baby Beach na grandi hunto cu tur e atletanan, miembronan, directiva, algun atleta di San Nicolas Taekwondo Center y tambe hunto cu tur esunnan cu semper t'ey pa duna un man.

Un dia cu a cuminsa dushi hunto cu e muchanan, nan a trece cos pa nan hunga cu ne, for di bala te cu wega di domino. Aaron Jacobs a hunga varios wega hunto cu e muchanan den awa. Un diadomingo na unda cu tur cu a bin pa celebra e dia di famia hunto cu Brazil Taekwondo Stichting a bay cas bek contento.

Tabata tin BBQ, salada, pan, boonchi, snacks, bolo y cos pa bebe. Despues di 2'or a cuminsa prepara pa bay cas pa asina tur hende por a cuminsa prepara pa dialuna. Di parti di Brazil Taekwondo Stichting les lo sigui hunto cu e team di Train Hard Fight Smart cu tin Best of the Best dilanti porta.



























BONDIA ARUBA

Ley di Bosman si of no masha poco Antiano ta interesa



DEN HAAG- No tabatin mas cu dies hende como oponente di e lei di Bosman den tribuna publico ora cu un mayoria di Tweede Kamer a rechasa e proposicion di ley.

Cu esaki e proposicion di ley di e parlamentario di VVD André Bosman ta for di mesa y asina tambe e menasa di reglanan severo di establecimento pa Antiano na Hulanda. Pero tabata sinti e lei como menasa anto?

Si bo puntra Antiano cu tin intencion di emigra bo ta ripara cu mayoria di nan no sa mes di existencia di e ley di Bosman. E apelacion di e instancia cu ta sali na interes di Antiano OCaN, pa bin pone un statement den tribuna publico di Tweede Kamer contra e lei di Bosman, no a trece mas cu dos pipita di simpatisado.

No ta interesa hende

"Ta specialmente esunnan mas grandi di edad cu ta interesa", Goriaka Maal di Corsou ta bisa. E ta un di e boconan sinta riba tribuna publico den Tweede Kamer. E falta di interes den e posicion di Antiano na Hulanda e ta ripara cerca su yiu homber di 26 aña. "E ta bisa: pakico lo mi mete den politica? Mi mester traha i studia."

No ta toca ami

Na Corsou tampoco e ley di Bosman no ta un topico cayente bou di Antiano cu tin idea di emigra pa Hulanda. "Mi a yega di tende algo si, ma bo no ta haya masha di lesa den medionan di comunicacion tocante di e topico aki", Clinys Eisden di 41 aña ta bisa.

Su yiu muhe di 17 aña tin e intencion di bay studia na Hulanda otro aña. "Si a introduci e ley di Bosman lo mi a mand'é tog. E exito di e studiantenan Antiano ta lia specialmente na e envolvimento di e mayornan. Si hende bira criminal na Hulanda ta nan mes a scoge esaki."

Daniel Yung di 41 aña tampoco no a laga e ley di Bosman spanta den su plannan pa emigra, pero kisas ta pasobra, manera e mes ta bisa, e 'sa basta poco di e ley'. "Loke ma compronde ta cu ta un ley cu ke pa bira dificil pa Antiano sin futuro bini Hulanda. Ami no ta mira mi mes como un Antiano sin futuro. Mi ta bon educa y mi tin un plan bon cla."

Problema mas pisa

Nikolaj de Haan cu te siman pasa a biba na Sint Maarten for di tempo cu e tabatin cinco aña ta pensa cu e preocupacion limita pa e ley ta specialmente falta di e inersia di e isla. "Nos ta mucho 'laid back', ta esey ta nos problema.

Ademas nos tin otro cos na nos cabes, manera sushamento y coriente cu ta bay. Pero ta keda straño si cu no ta palabra algo asina, pasobra actualmente cos ta hopi malo na Sint Maarten y pa hopi hende e baymento Hulanda ta e ultimo moda di salbacion."

Ta remarcabel cu durante trato di e ley di Bosman no tabatin niun hende di e embahadanan di e tres islanan. Ora a puntra e embahadanan di Corsou, Sint Maarten y Aruba niun hende no kier duna un declaracion pa nan ausencia.

Instruccion

Ex minister plenipotenciario di Corsou Roy Pietersz ta kere cu e ausencia tin di haci cu instruccion for di politica na e islanan: "Na moda di papia: ta un asunto Hulandes y nos ta keda afo conscientemente."❑

Bunita presentacion di "Met Open Ogen" di Quito Nicolaas na Gabinete di Aruba





DEN HAAG –Na Gabinete di Aruba a tuma luga presentacion di e buki"Met Open Ogen" di Quito Nicolaas.

E publicacion aki ta un coleccion di columnanan skirbi pa Quito Nicolaas. E prome ehemplar di e buki a keda entrega pa e autor na Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.

Prome cu esey e publico presente cu a yena Sala Padu di Gabinete di Aruba completo, a presencia un programa interesante unda diferente persona a hiba palabra y a conta riba nan experencia personal y profesional cu Quito Nicolaas. Yvette Cramer di cas editorial Totemboek a duna un descripcion con a yega na e publicacion aki. Shirley Elvilla di Fundacion Splica y Libertad Rosario di Simia Literario ambos a felicita Quito Nicolaas cu su buki nobo y tambe a papia riba e relacion particular entre e dos organisacionnan y Quito Nicolaas.

Durante di e programa a toca turno na e autor pa elabora mas den extenso riba e facetanan y habilidad di su persona pa skirbi. Tambe el a lesa dos fragmento for di su buki. Finalmente Ramon Todd Dandaré a tene un bunita discurso relaciona cu idioma y literatura Caribense. Esaki poni den contexto cu e obranan di Quito Nicolaas.

Sin duda e publico a disfruta di un bunita anochi literario y e reaccionnan tambe tabata hopi positivo cu Gabinete di Aruba na e manera aki ta duna atencion na publicacionnan di autornan Arubiano.❑

AMAK ta conseha musiconan pa bay vota

WILLEMSTAD – Awe 30 di september, pueblo di Corsou ta haya e oportunidad unico pa den un forma democratico expresa su escogencia pa un Parlamento nobo. Relaciona cu esaki, Directiva di AMAK ta pidi tur nos musiconan y artistanan pa reflexiona y evalua e ultimo 4 añanan di Gobernacion den un forma obhetivo y analisa si berdad esunnan cu tabata dirigi e pais aki a duna suficiente tension na nos cultura.

Segun AMAK, berdad ta asina, cu ta tin algun Parlamentario i o Gobernante cu a duna atencion den un of otro forma na nos cultura, pero un realidad ta tambe cu te awe p.e. nos musiconan y artistanan cu a sacrifica nan tempo, nan creatividad pa duna aporta na Carnaval, no por a ricibi pago pa esey. Esaki ta di lamenta cu ta bay cumpli 2 aña cu te ainda a pesar di promesanan, te na e momentonan aki no a duna resultado concreto.

Proyectonan di formacion musical y cultural tambe mester di mas sosten financiero y mas atencion si berdad cualkier Gobierno ke traha den un forma preventivo pa ataca e ola di criminalidad.

Ehempelnan palpabel rond mundo y den Caribe a demostra cu na momento cu pone suficiente atencion na cultura y deporte, esaki lo contribui na crea ainda pais mas sano, un pais cu menos criminalidad.

Actualmente ta asina cu tin diferente musico y artista riba e diferente listanan politico. Tin diferente figuranan cu tin interes pa yuda nos cultura y ta figuranan aki ta esunnan cu mundo cultural y farandulero mester deposita nan confiansa den dje.

Ban vota pa e berdad, nos ban crea un pais sano, caminda nos por garantisa un futuro di nos dushi Isla di Corsou cu lo sigui progresa.❑

Marina Real cla pa yuda tormenta Matthew causando hopi molester



WILLEMSTAD – Tormenta Matthew a cuminsa causa molester for di oranan di marduga na Corsou. Aruba tambe a sinti cierto molester, siendo cu na Boneiro te awe merdia cosnan tabata relativamente trankil.

Matthew a anuncia su presencia riba nos islanan for di oranan di marduga, na momento cu e sistema dilanti di e tormenta a causa un palo di awasero na diferente sitio di Corsou. Ayera mainta tambe na diferente parti tabatin awasero, algun caminda compaña cu lamper y strena. E awasero a causa basta molester na diferente sitio.
Servicio Meteorologico a indica, cu mas laat ayera e sistema lo bira un horcan net na momento cu e lo ta nort di e islanan ABC. Na e momento ey ta spera tambe un intensificacion di e clima cu nos tin awor aki cu mas awasero y strena y lamper.
Partidonan politico a reuni ayera mainta cu Conseho Supremo Electoral y tin indicacion cu lo pospone e eleccionnan di mañan. Lo tin un anuncio oficial den curso di atardi. Ayera prome minister Bernard Whiteman a anuncia un decision pa mañan mainta 6or, pero a considera pa haci un anuncio mas tempran awe.

Ayera mainta diferente scol a cera y algun scol a pidi mayornan si nan ta desea pa nan pasa busca nan yiunan na scol. Diferente entidad tambe a manda trahadonan cas, entre nan diferente instituto financiero. Diferente compania a anuncia den mensahenan apart kico nan lo haci, manera Aqualectra, InselAir, Selikor y Curoil. Nos tin nan puntonan di bista den nos edicion di ayera.
Marina Real a anuncia, cu e ta cla pa duna asistencia pa cua e tin hopi experticio. Den pasado Marina Real a duna bon asistencia na zonanan caminda tabatin calamidad, no solamente den Caribe Hulandes, pero tambe den otro partinan di Caribe.❑

Sindicatonan ta insisti pa igualdad den asunto di pensioen

WILLEMSTAD – Siguiendo cu nan lucha pa trato igual di sirbidonan publico pensionadonan cu a labora den Compania y Entidadnan di gobierno compara cu esunnan cu ta ambtenaar, Organisacionnan representante di pensionadonan cu tabata emplea na Compania y Fundacion di Gobierno y ABVO a reuni cu e minister Jose Jardim.

Nan a haci esey a base di e decision di Conseho di Minister pa encarga minister Jardim pa informa e entidadnan di nan responsabilidad di cumpli cu ley, a tene un reunion cu e Minister concerni pa wak si el a actua a base di e autorisacion cu el a ricibi.
E organisacionnan recientemente a acerca Conseho di Minister como accionista di companianan di gobierno y autoridad cu ta otorga subsidio pa nan atende cu e entidadnan concerni pa loke ta e derecho cu e pensionadonan concerni tin y e obligacion conforme ley di e entidadnan aki pa paga e indexacion riba duurtetoeslag di e grupo di pensionadonan afecta.

Minister di Financia a informa cu e lo manda un carta pa hefe y director di tur e instancianan concerni pa informa nan di e hecho cu como ultimo dunado di trabou caminda e pensionadonan cu ta cay bou di e Pensioenlandsverordening Landsdienaren y e cambionan, nan ta responsabel pa pago di duurtetoeslag y su indexering. E lo pidi fondo di pensioen APC (Algemeen Pensioenfonds Curaçao) un lista di tur e instancianan concerni y alabes pa nan informa cua ta esunnan cu te ainda no a cumpli cu nan responsabilidad.

Pa loke ta e compania cu actualmente ta den corte pa cu e problematica aki (UTS), e lo pidi e documentonan concerni pa informa su mes di e contenido. intencion ta, cu si e entidadnan no cumpli, e lo mester tuma medidanan necesario pa nan haci esey. E organisacionnan ta spera cu cada entidad cumpli cu nan deber na e ex sirbido publico, cu a duna servicio na e pais via di e instancianan caminda nan a labora pasobra nan no ta merece di wordo trata como pensionado di segundo rango.
Mescos cu ex ambtenaar a ricibi nan pago, nan ta exigi di nan tambe. Ta un ley di pensioen tin pa tur esunnan cu ta cay bou di esaki y mester duna trato igual. E comision ta sigui vigila e desaroyonan y lo informa su pensionadonan afecta debidamente.
A sinta den reunion cu minister Jardim, srs. Adrie Williams, Emilio Brunken, Wendell de Palm y Robert Andrea.❑

Statia ta haya servicio di ferry cu Sint Maarten

ORANJESTAD – Entrante otro aña Sint Eustatius ta haya un servicio di ferry diario pa transporta persona pa Sint Maarten.

Actualmente no tin un conexion via lama entre Sint Maarten y Statia. E isla actualmente ta accesibel solamente cu vuelonan di e compania di aviacion basa na Sint Maarten, WINAIR.

E grupo Wagenborg ta bay cambia esaki. E compania maritimo tin 100 aña ta transporta pasahero caba di e islanan Hulandes Ameland y Schiermonnikoog.

Ferry

"Actualmente nos ta cabando compra di un ferry pa 350 pasahero.
E biahenan dos biaha pa dia ida y buelta lo cuminsa den e di tres kwartaal di 2017. Un pasashi ida so entre e dos islanan lo costa 50 dolor Mericano", director Ger van Langen di Wagenborg Passagiersdiensten ta bisa.

Van Langen dialuna a delibera cu diputado di Turismo Derrick Simmons tocante e conexion nobo, cu a anuncia riba e prome dia di e conferencia anual di durabilidad na Statia.

Webo di oro

"Mi tin cinco aña caba envolvi personalmente den e



desaroyo di e plannan pa Statia. Mi ta masha contento cu porfin mi por pone e webo di oro cu lo haci e isla mas accesibel", Van Langen ta bisa.
Wagenborg tin plan tambe pa un servicio di ferry dos biaha pa siman pa St. Kitts. Lo tin espacio limita pa carga tambe y un acomodacion roll-on-roll-off pa dies auto.

Habitantenan di Statia a reacciona contento riba e plannan. "Naturalesa y turismo ta bay hunto bon. Statia tin un naturalesa masha bunita. Mas bishitante y hende cu ta bini un dia bin conoce nos naturalesa, mas conoci e isla lo bira", director Clarisse Buma di Parkenan Nacional di Sint Eustatius (STENAPA) ta bisa.❑

BONDIA ARUBA
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Cacho morto benta den mondi





HATO – Den oranan di mainta un persona pasando riba e caminda di santo patras di Elmar, cu ta e caminda di Hato pa Bubali, el a holo desagradabel tabata dal e.



El a mira un bulto grandi den e mondi, pero no kier a yega cerca. Polis tambe a presenta, pero e holo tabata asina desagradabel. Di leu a nota cu tabata un cacho morto y e tabata geblaas. A notifica instancia concerni di esaki.

Aunke cu tin un borchi pa no tira sushi, asina mes por tuma nota di saconan di sushi benta den mondi y hasta cacho hende ta benta. ❑

Turista a bolter cu SUV

SERO PATRISHI - Diaranson anochi den e birada skerpi na Sero Patrishi, un turista den un kia sportage a tuma e birada mucho duro y a bolter algun biaha.

El a kibra un cura di un tereno, mientras cu e auto a cay bek riba su wielnan. Polis di biaha a presenta na e sitio pa atende cu e dalmento aki. Ambulance tambe a presenta pa atende cu e victimanan. ❑





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23
A bay sosega den brasa di Señor:



Andres F. Holsman

*28-02- 1956 - †27-09-2016

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



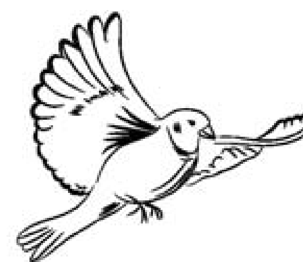
Filomena Antonia Hijmering Luidens

Mihor conoci como “Mena”
*23-10- 1945 - †27-09- 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“ Na pas lo mi bai drumi y pega soño,
Pasobra ta Abo so, O SEÑOR,
Ta hasi mi biba den siguridad ”
A bay sosega den brasa di Señor:



Marlene Sylvia Westerburger

*03-07- 1934
†28-09- 2016

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini.
Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Virginia Margolina Rasmijn-Van Der Biezen

mihor conoci como Lina
*11-02- 1944 - †26-09- 2016

Na nomber di su
Querido Esposo: †Fransisco Rasmijn
Yiunan: Gina & Jesus Tremont-Rasmijn
Eveline (Ebby) y Edsel Gomes
Jahaira y Kenrick Arcaya
Rosa Rasmijn
Mescos cu yiu Robert (Lito) Kock
Nieto (a)nan: Ghiannon Maduro, Ghialmar Maduro, Ghiamylane
Maduro, Clifford Gomes, Cherry Gomes, Clinton Gomes
Jennyree Arcaya, Kareina Arcaya & Hanier Jansen y Jeanrick Arcaya, Roshard Sanchez, Rodley Orman y Celine Hatma
Bisanieto (a): Ghizienne, Alghian, Sara, Ghaiyzion, Chedsel, Keandra
Ihanan: Omira Schwengle, Derwin v/d Biezen, Eduard v/d
Biezen y Clinton Gomes
Rumannan: †Efigenio y †Margo v/d Biezen-Erasmus y famia
Ignacio (Chomon) y Annie v/d Biezen-Boekhoudt y famia
Adelicia y †Luciano Maduro-v/d Biezen y famia
Victor (Lindo) y Francisca v/d Biezen-Giel y famia
†Florentino (Foyen) y †Julieta v/d Biezen-de Cuba y famia
Jose (Jossy) y Viditha v/d Biezen-de Lima y yiu
Jorge (Joy) y famia
Beltran (Tan) y Marianne v/d Biezen y famia
Everaldo (Fechi) y Ina v/d Biezen-Kelly y famia
Mario v/d Biezen y Sandra Hurtado y famia
Edwina (Edna) y Felix Boal v/d Biezen y famia
Juan v/d Biezen
Marina; Richard Wever-v/d Biezen y famia
Simonia (Sonia) v/d Biezen y yiu
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, swa y cuñanan, comer y compernan, bon amiga y bisiñanan tur conoci y demas famia: v/d Biezen, Rasmijn, Henricus, Henriquez,Tremont, Gomes, Arcaya, Maduro, Sanchez, Orman, Hatma, Erasmus, Boekhoudt, Giel, de Cuba, De Lima, Van Brugge, Kelly, Hurtado, Boal, Wever, Ras, Ridderstap, Meurs, Werleman, Thiel, Croes, Tromp, Hart, Angela, Koopmans
Ta invita pa acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 3 october 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues e cremashon lo wordo tuma den seno familiar.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 1 october 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia y conocirnan.
Despues di despedida y cremashon nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Den bo man mi ta entrega mi alma,
Den bo compania mi no tin falta di nada,
Bo ta mi Salbador, mi Señor i mi Dios"
A bai sosega den brasa di Señor nos querido y inolvidabel tata, suegro, abuelo y tio
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Juvencio V. Cuba

Juvencio V. Cuba
Mihor conoci como "Feng"
Ex trahador di D.O.W.
*08-02- 1955 - †23-09- 2016

Na nomber su

Yiunan stima: Johnny Cuba y yiunan na Hulanda
Melida Cuba y Shannon y yiunan
Jesscia Cuba y Lisandro y yiunan
Mama di su yiunan: Maria Lucresia Hernandez

Su nietonan: Cee—Cyon, Juandro, Aron
Yshandro, Jayron

Su nietanan: Diandra, Tatiaa, Shay-Mery
Dashenka, Pinky, Jeliandra

Su rumannan: Juan y Esposa †Monica y yiunan
†Carmen y Esposo Guillermo y yiunan
Omaira y Esposo Alfonso y yiunan
Vale y Esposa Mirtha y yiunan
Lola y yiunan na Hulanda
Susanan (Leta) y Esposo Andres y yiunan na Venezuela

Swa &; Cuñanan: Hernandez y Cuba

Su omo: Olindo Thiel

Su Madrina: Eva Thiel

Sobrina y Sobrinonan na Aruba, Venezuela y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan , su bon bisinjanan y tur verpleegsternan di SABA. Y demas famia: Cuba, Hernandez, Tromp, Rodriquez, Dirks, Vrolijk, Webb, Lints, Maduro, Ismael, WOuters, Krist, Santiago, Ras, Koolman, Angela, Croes, Naar, Herrera, Ortado, Gonzalez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
A bay sosega den brasa di Señor:



Stefanus Tromp

*26-12- 1931

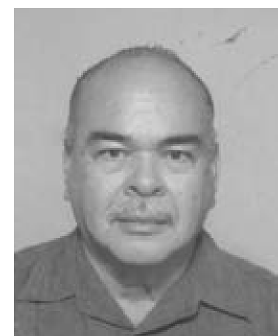
†28-09- 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
A bay sosega den brasa di Señor:



Rudolfo Geerman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad:
Del Pueblo Tel. 582 1253

San Nicolas:
Aloe Tel. 584 4606

Botica na warda

Oranjestad: Del Pueblo Tel. 582 1253
San Nicolas: Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diadomingo	4 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diaranson	7 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	8 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diadomingo	11 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	15 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
Diabierna	16 september	COSTA LUMINOSA	07.00	13.00
Diahuebs	22 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diahuebs	29 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
		ISLAND PRINCESS	13.00	19.00
Diabierna	30 september	MONARCH	07.00	16.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/29/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	183.56	184.28	185.08
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	173.91	175.49	177.26
EUR	198.04	199.85	201.86
DKK	25.83	26.55	27.35
NOK	21.10	21.82	22.62
SEK	19.76	20.48	21.28

For amounts up to Afl. 100,000

Caribbean Sea Jazz Festival 2016 tabata esun di mas Grandi



ORANJESTAD - E weekend cu a pasa Caribbean Sea Jazz Festival a celebra su di 10 aniversario den grandi. E organisacion a prepara nan mes bon pa asina por presenta dos dia di concierto na e pueblo di Aruba y su bishitantenan internacional.

Diabierna 23 di september CSJF e lineup tabata fabuloso pa habri e festival cu artistanan cu a trece un ambiente sublime cu a entretene e publico grandi cu tabata presente. E orkesta di Jazz di Franklin Granadillo a presenta un repertorio unico estilo “Big Band”, Live Xpressions tambe a inspira e publico na comienso di e festival.

Riba e stage Divi Tony Succar y su Unity a presenta riba e prome dia cu musica estilo Latin Jazz cu a impresiona e publico masha hopi, specialmente e show riba percusion cu Tony Succar a duna. Dumpstaphunk cu e rumannan Neville tabata tremendo, bayendo bek den tempo cu musica funk y preparando e publico grandi pa loke tabata bin despues pa cera e anochi.



Kool & The Gang a cera e anochi cu un repertorio espectacular di exitonan cu a pone e publico baila y gosa te na final den marduga di diasabra. Matt Biano y New Cool Collective a presenta na repertorio sofistica riba e escenario Purple caminda cu e publico sigur a disfruta.

E di dos anochi a habri cu Cesar Lopez y su Habana Ensemble riba stage Divi deleitando e publico cu musica Jazz Latino y su habilidad virtuoso riba saxophone. Despues e publico grandi a acudi na stage Padu cual tabata e escenario principal caminda cu Izaline Calister a pone e publico baila sin fin riba su ritmonan jazz afro Caribense y tropical. Izaline a presenta su exitonan conoci combina cu cancionnan di su Album nobo “Rayo di Lus”.
Den e parti paden riba stage Purple Levi Silvanie a duna un presentacion espectacular hunto cu Randal Corsen riba piano y keyboards, e publico no kier a move te ora cu e Levi a toca y canta su ultimo cancion entre otro e exito “Ami ta”. E anochi a cera cu Tony Succar hunto cu su banda Unity cu Jon Secada presentando e atributo na Michael Jackson estilo Tropical. Esaki tabata un presentacion unico cu tambe a pone e publico baila y gosa. Y pa finalisa e grupo musical Jemm despues a tene un atributo na e legendario Prince cu a fayece e aña aki y Ben Liebrand a cera e anochi cu su mescla di musica di decadanan 70, 80 y 90.
Durante e dos anochinan aki nos artistanan di arte tambe a duna un bunita presentacion obranan colorido, varios cuadra entre otro esun di Izaline Calister a resalta. Durante e dos anochinan varios obranan di arte a ser bendi na e publico.

Un cantidad record di publico a atende e festival e aña aki cual ta hacie esun di mas grandi di e 10 añanan di e Festival. Un danki hopi special ta bay na e sponsor principal Aruba Tourism Authority, Aruba Airport Authority, Renaissance Hotel, Divi Resorts, UNOCA y Chill pa nan contribucion y apoyo. Na tur boluntarionan cu a coopera, sponsornan cu a brinda nan confiansa un biaha mas den e grandioso evento musical anual aki, na tur colaboradonan y medidanan di Aruba cu ta sostene e evento aki, masha danki. Sin e bon cooperacion di un y tur e festival aki no por a logra e exito grandi cu e a logra durante e ultimo 10 añanan aki. Aruba Sea Jazz Foundation ya a cuminsa planea pa e festival di otro aña y ta spera cu esaki lo ta un otro exito pa Aruba.❑



Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba | Caribbean Cinemas Aruba
SEPTEMBER 29 - OCTOBER 5

NEW THIS WEEK!
MARK WAHLBERG | KURT RUSSELL
DEEPWATER HORIZON
WITH SPANISH SUBTITLES
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-THURS 4:40 | 7:05 | 9:30
FRI 4:40 | 7:05 | 9:30 | 11:55
SAT 2:15 | 4:40 | 7:05 | 9:30 | 11:55
SUN & HOL 2:15 | 4:40 | 7:05 | 9:30
MON-THURS 5:35 | 8:00
FRI 5:35 | 8:00 | 10:25
SAT 3:00| 5:35 | 8:00 | 10:25
SUN & HOL 3:00| 5:35 | 8:00
PG-13

NEW THIS WEEK!
EVA GREEN | ASA BUTTERFIELD
MISS PEREGRINE'S HOME FOR PECULIAR CHILDREN
WITH SPANISH SUBTITLES
2D VERSION MON-SUN & HOL 3:50 | 6:35 | 9:15
3D VERSION MON-THURS 5:35 | 8:20
FRI 5:35 | 8:20 | 11:05
SAT 2:50 | 5:35 | 8:20 | 11:05
SUN & HOL 2:50 | 5:35 | 8:20
PG-13

DENZEL WASHINGTON | CHRIS PRATT
THE MAGNIFICENT SEVEN
MON-FRI 3:55 | 6:15 | 9:15
SAT, SUN & HOL 3:35 | 6:15 | 9:15
PG-13

ANDY SAMBERG | JENNIFER ANISTON
STORKS
MON-THURS 4:20 | 6:30 | 8:40
FRI 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50
SAT 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50
SUN & HOL 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40
PG

JASON STATHAM | JESSICA ALBA
MECHANIC RESURRECTION
MON-THURS 5:00 | 7:15 | 9:30
FRI 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:45
SAT 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:45
SUN & HOL 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30
R

STEPHEN LANG | JANE LEVY
DON'T BREATH
MON-THURS 5:15 | 7:25 | 9:35
FRI 5:15 | 7:25 | 9:35 | 11:45
SAT 3:05 | 5:15 | 7:25 | 9:35 | 11:45
SUN & HOL 3:05 | 5:15 | 7:25 | 9:35
R

STARTING OCTOBER 6 | KIKCKBOXER VENGEANCE

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
Available on the App Store
ANDROID APP ON Google play

BONDIA ARUBA

Universidad di Aruba cu homenahe na su miho graduadonan

ORANJESTAD - Un biaha mas graduadonan a logra capta atencion di Universidad di Aruba y e facultadnan pa un conclusion di estudio di nivel halto. Un biaha mas, Universidad di Aruba a reconoce un grupo di graduado kendenan a resalta danki na un investigacion exhaustivo y tesis cu ta sirbi como herment pa maneho.

Nivel di educacion ta ilustra den nivel di investigacion y tesis y esaki ta motibo tambe pa kico tur aña Universidad di Aruba ta organisa e ceremonia di 'Student Award' cu ta conta tambe cu sosten di diferente compania cu ta patronisa e reconocimento.

Durante e ceremonia cu a tuma luga na comienso di e aña academico nobo den Aula, Rector Dr. Glenn Thode a mustra cu su meta semper tabata pa Universidad di Aruba bira un comunidad riba su mes y cu ceremonianan manera e Student Award ta contribui na esaki.
Mesora el a duna palabra na e maestronan di ceremonia Sinthya Ridderstaat di e programa Organization, Governance and Management di FAS, e Facultad di Arte y Sciencia y Sadrick Clay, kende ta na Aruba como un studiante di intercambio for di Universidad di South Carolina, UCS. Es mas, e hecho cu por a conta cu un studiante di UCS cu a mustra interes pa fungi como Maestro di Ceremonia tambe ta ilustrativo di un interes pa contribui na e comunidad di Universidad di Aruba.

Cada facultad cu nan programanan a scoge e studiantenan cu a gana un reconocimento. E evaluacion tabata den man di un comision special, no solamente pa e nivel di locual a keda presenta, pero tambe e relevancia pa comunidad. Cada facultad ademas a traha cu companianan local cu aña tras di aña ta sostene e Student Award cu premionan special pa e graduadonan.
Asina CATC a duna e premio pa e miho tesis di e Facultad Financiero Economico, FEF. Un comision di FEF a recomenda dos tesis pa e premio y finalmente CATC a scoge e tesis ganado.
E premio aki a bay pa Vernalisa Franken, kende na e momentonan aki ta na Zwolle, studiando pa su Masters. Franken a concentra su investigacion na Departamento di Salud Publico, DESPA. Es mas Decano Joost Jacobs a mustra cu DESPA tabata asina impresion cu e trabou di Franken, cu ya caba a mustra di lo tuma recomendacionnan pa mehora e sistema di comunicacion den e departamento.









Tres studiante di FAS a haya premio. FAS ta e facultad mas nobo di Universidad di Aruba y ta ofrece tres programa, cu ta Social Works and Development, SW&D; Organization, Governance and Management, OGM; y Wiskunde, cu ta un programa special cu ta tene cada dos aña. E prome di FAS cu a ricibi su premio tabata Dino Cesar Quandt, kende contrario na otro programanan, no a traha un tesis. E programa di Wiskunde no ta rekeri tesis, sino studiantenan mester acumula un portofolio. Y e portofolio di Quandt, kende ya caba tabata traha como Docente Bouwkunde, tabata uno impresionante, cu ta inclui un proceso online pa educa Wiskunde. Quandt a ricibi su premio for di ENNIA, den presencia di e Decano di FAS, Tim Croes.
Clementia Eugene representando e programa SW&D a honra graduado Indrah Zievinger pa su investigacion y tesis riba sistemanan nobo pa cuido di hendenan grandi. Zievinger a core stage na Corsou y SABA, na Aruba. Aruba Bank a otorga e premio pa su tesis.
Kisas e persona cu mas a yama atencion tabata Nurienne Helder di e programa OGM. Helder kende a representa Aruba den e Parlamento Hubenil di Reino a enfoca riba e maneho di Diabetes na Aruba. Y e storia aki ta hopi personal, pasobra Helder, mientras cu e tabata studiando na Aruba, a haya Diabetes agudo y tabata hospitalisa pa hopi tempo. Sinembargo, Helder no solamente tabata den diferente actividad comunitario di Universidad di Aruba, pero a dirigi su atencion na su estudio. Na e momentonan aki Helder ta studiando pa su Masters na Hulanda y su mama a ricibi e premio for di Yolanda Richardson di OGM y Pierre Rafini di RBC.

Madhu Jadnanansing, Vice Decano di e Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies, FHTMS a yama dilanti Jennifer-Lou Richardson kende a impresiona e comision cu su tesis riba mercadeo basa riba relacion a gana e premio patrocina pa e fundacion Famia Malmberg di De Palm Tours.



Finalmente Stacey Kransen di Facultad di Derecho a ricibi e premio di VanEpsKunnemanvanDoorne, representa pa Mr. Jeanot de Cuba pa e miho tesis. Segun Decano Fiona Bogaerts, Kransen hunto cu su colega Ruthlene Web ambos a gradua cu un 9 pa nan tesis.



Sinembargo, e compania di abogado a cualifica e analisis huridico riba e tema 'Tatanan di Derecho tambe' como hopi relevante.
Tur esunnan homenagea ademas a ricibi un recuerdo di Universidad di Aruba, cu tambe tabata e logo pa e ceremonia. A diseña un Lotus special, cu ta representa humildad y pasion na mesun momento.❑